Apach
BAKERY line

# FORNO ROTATIVO

## ROTARY RACK OVEN
## FOUR ROTATIF
## HORNO ROTATIVO

# J series

J_ E

J_ C

**MANUALE RICAMBI**
**SPARE PARTS MANUAL**
**CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE**
**LISTA REPUESTOS**

**REV.A**

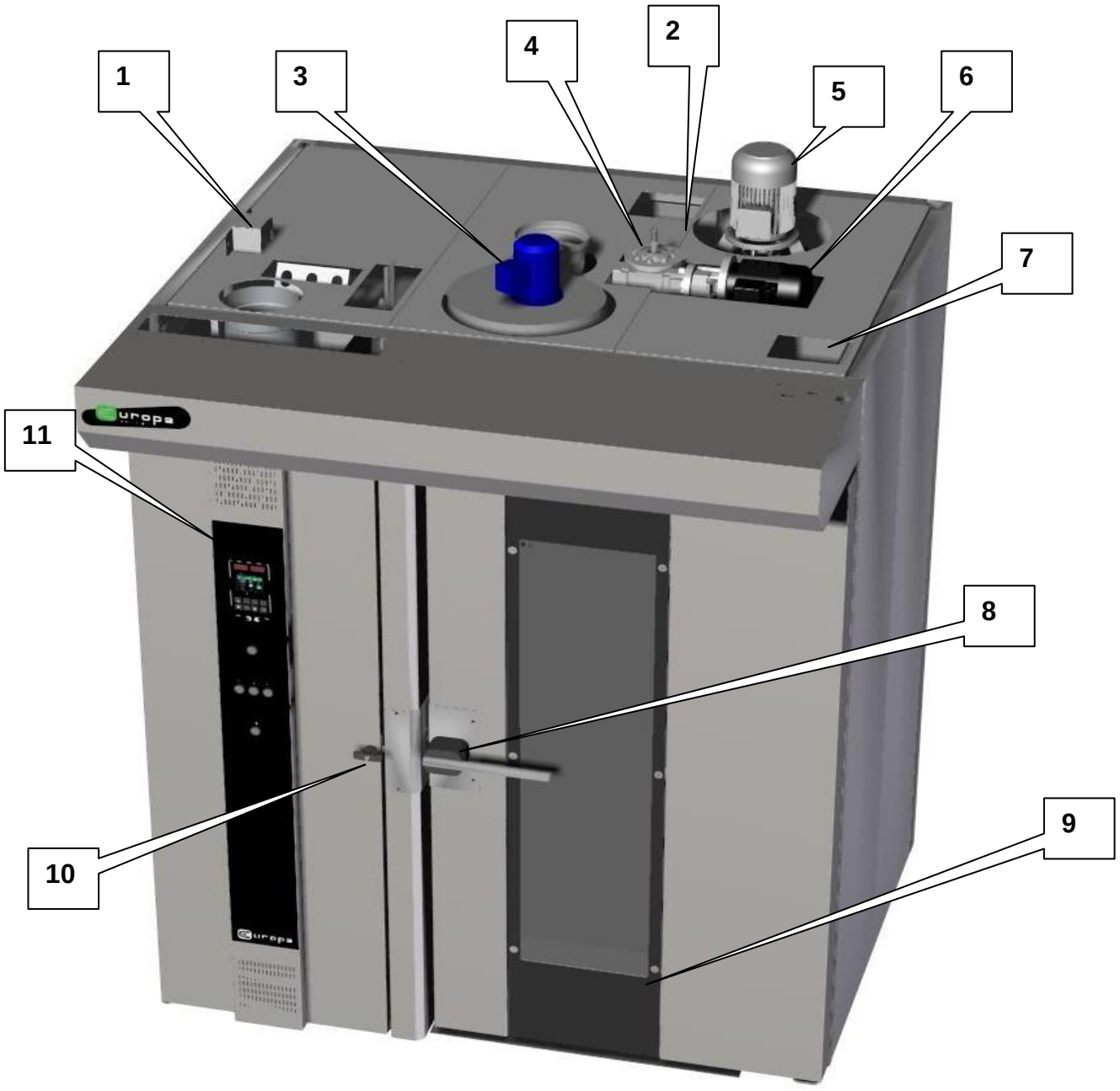
# Sommario

Descrizione Generale ..... 5
Versione con scambiatore laterale a Combustione ..... 5
Version with combustion side heat exchanger ..... 6
Version avec échangeur lateral à combustion ..... 6
Version con intercambiador lateral de combustion ..... 6
Versione con Scambiatore Laterale a Combustione ..... 7
Versione con Scambiatore Elettrico ..... 7
Scambiatore a Combustione ..... 8
Scambiatore Elettrico ..... 8
IT Ventilatore di Cottura ..... 9
ENG Baking fan ..... 9
FR Ventilateur de cuisson ..... 9
ES Ventilador de cocción ..... 9
IT Aspiratore Vapori ..... 10
ENG Steam exhauster ..... 10
FR Aspirateur de vapeur ..... 10
ES Aspirador de vapor ..... 10
IT Valvola di Scarico Vapori Manuale ..... 11
ENG Manual fume exhaust valve ..... 11
FR Soupape manuale de décharge fumes ..... 11
ES Valvula manual de escape humos ..... 11
IT Valvola di Scarico Vapori Automatica ..... 12
ENG Automatic fume exhaust valve ..... 12
FR Soupape automatique de décharge fumes ..... 12
ES Valvula automática de escape humos ..... 12
IT Gruppo Motoriduttore Standard ..... 13
ENG Standard gear motor group ..... 14
FR Groupe standard du moteur réducteur ..... 14
ES Grupo estándar del motor reductor ..... 14
IT Gruppo Motoriduttore con Sollevatore Automatico ..... 15
ENG Gear motor group with automatic lifter ..... 16
FR Groupe moteur reducteur avec dispositif de levage automatique ..... 16
ES Grupo motor reductor con elevador automático ..... 17
IT Gruppo Piattaforma Girevole ..... 18
ENG Turntable group ..... 19
FR Groupe de la plaque tournante ..... 19
ES Grupo de la plataforma giratoria ..... 19
IT Perno inferiore rotazione carrello ..... 20
ENG Lower pin for rack's rotation ..... 20
FR Axe inférieur pour la rotation du chariot ..... 20
ES Pivote bajo por la rotación del carro ..... 20
IT Camera di combustione ..... 22
ENG Combustion chamber ..... 22
FR Chambre de combustion ..... 22
ES Cámara de combustión ..... 22
IT Bruciatori ..... 23
ENG Burners ..... 23
FR Brûleurs ..... 24
ES Quemadores ..... 24
IT Resistenze Elettriche ..... 26
ENG Electric resistors ..... 26

FR Chauffages électriques ..... 26
ES Resistencias électricas ..... 26
IT Gruppo Vaporiera ..... 27
ENG Steam generator's group ..... 28
FR Groupe générateur de vapeur ..... 28
ES Grupo generador de vapor ..... 28
IT Porta della Camera di Cottura ..... 30
ENG Baking chamber's door ..... 30
FR Porte de la chambre de cuisson ..... 30
ES Puerta de la càmara de cocción ..... 30
IT Gruppo maniglia porta ..... 31
ENG Door handle's group ..... 31
FR Groupe poignée porte ..... 32
ES Grupo manilla de la puerta ..... 32
IT Cerniere della Porta ..... 34
ENG Door's hinges ..... 34
FR Charnières porte ..... 34
ES Bisagras de puerta ..... 34
IT Pannello comandi digitale per versioni a combustione ..... 36
ENG Digital control panel for combustion versions ..... 36
FR Tableau de bord digital pour versions à combustion ..... 36
ES Panel de mando digital por versiones a combustion ..... 36
IT Pannello comandi digitale per versioni elettriche ..... 38
ENG Digital control panel for electric versions ..... 38
FR Tableau de bord digital pour versions électriques ..... 38
ES Panel de mando digital por versiones eléctricas ..... 38
IT Pannello Comandi Elettromeccanico ..... 40
ENG Electromechanical control panel ..... 40
FR Tableau de bord électromécanique ..... 40
ES Panel de mando electromecánico ..... 40
IT Termocoppia e Termostati di Sicurezza ..... 41
ENG Thermocouple and safety thermostats ..... 41
FR Thermocouple et thermostats de sécurité ..... 41
ES Termopar y termostatos de seguridad ..... 41
IT Finecorsa ..... 42
ENG Limit switch ..... 42
FR Fin de course ..... 42
ES Final de carrera ..... 42
IT Portalampade ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
ENG Lamp holders ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
Description ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
FR Porte-lampes ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
Description ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
ES Portalámparas ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
Descripción ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
IT Portalampade ..... 44
ENG Lamp holders ..... 44
FR Porte-lampes ..... 44
ES Portalámparas ..... 44
IT Elettrovalvola e Gruppo Acqua ..... 45
ENG Electrovalve and water group ..... 45
FR Electrovanne et groupe eau ..... 45
ES Electroválvula y grupo agua ..... 45
IT Maniglia Porta Comandi ..... 46
ENG Control door's handle ..... 46

FR Poignée porte de commande ..... 46
ES Manilla puerta de control ..... 46
IT Visualizzatore Cappa..... 47
ENG Hood’s display ..... 47
FR Écran hotte ..... 47
ES Pantalla de la campana ..... 47
IT Isolamento ..... 48
ENG Isolation ..... 48
FR Insulation..... 48
ES Aislamiento ..... 48
IT Accessori ..... 49
ENG Accessories ..... 49
FR Accessoires..... 49
ES Accesorios ..... 49

# Descrizione Generale




| IT | **Versione con scambiatore laterale a Combustione** |
|---|---|
| **1.** | Doppia Elettrovalvola acqua vaporiera e termostati di sicurezza |
| **2.** | Termocoppia di rilievo temperatura |
| **3.** | Aspiratore vapori |
| **4.** | Finecorsa di fermata in posizione del carrello |
| **5.** | Ventilatore di cottura |
| **6.** | Motoriduttore per la rotazione del carrello |
| **7.** | Finecorsa porta con comando a camma |
| **8.** | Maniglia della porta |
| **9.** | Vetro esterno porta apribile |
| **10.** | Maniglia della porta comandi (solo per versioni Laterali) |
| **11.** | Pannello di comando e controllo |

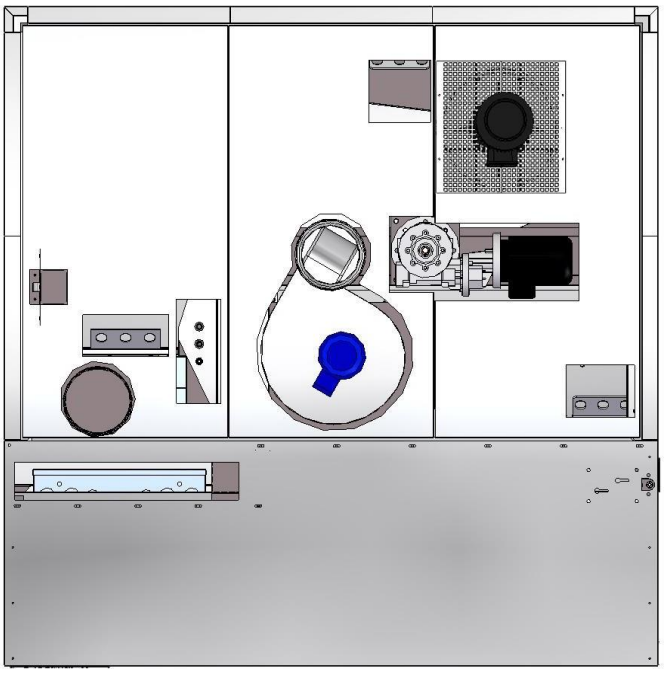
| ENG | Version with combustion side heat exchanger |
|---|---|
| **1.** | Steam generator's double water electrovalve and safety thermostats |
| **2.** | Thermocouple for temperature detection |
| **3.** | Steam exhauster |
| **4.** | Stop limit switch in rack's position |
| **5.** | Baking fan |
| **6.** | Gear motor for rack's rotation |
| **7.** | Door's limit switch with cam control |
| **8.** | Door's handle |
| **9.** | Openable door's exterior glass |
| **10.** | Command panel's handle (only for lateral versions) |
| **11.** | Control and command panel |

| FR | Version avec échangeur lateral à combustion |
|---|---|
| **1.** | Double électrovalve eau de générateur vapeur et thermostats de sécurité |
| **2.** | Thermocouple pour détection température |
| **3.** | Aspirateur vapeurs |
| **4.** | Interrupteur fin de course en position chariot |
| **5.** | Ventilateur de cuisson |
| **6.** | Moto réducteur pour rotation chariot |
| **7.** | Fin de course porte avec commande à came |
| **8.** | Poignée de porte |
| **9.** | Verre extérieur de porte ouvrable |
| **10.** | Poignée du panneau de commande (seulement pour versions lateraux) |
| **11.** | Panneau de commande et contrôle |

| ES | Version con intercambiador lateral de combustion |
|---|---|
| **1.** | Doble electroválvula agua del generador vapor y termostatos de seguridad |
| **2.** | Termopar por la detección de temperatura |
| **3.** | Aspirador de vapor |
| **4.** | Interruptor de posiciòn final del carro |
| **5.** | Ventilador de cocción |
| **6.** | Motor reductor por rotation del carro |
| **7.** | Interruptor fin de carrerade la puerta con control por levas |
| **8.** | Maneta de la puerta |
| **9.** | Vidrio exterior de la puerta abrible |
| **10.** | Maneta de la puerta de mando (únicamente por versiones laterales) |
| **11.** | Panel de mando y control |

## Versione con Scambiatore Laterale a Combustione

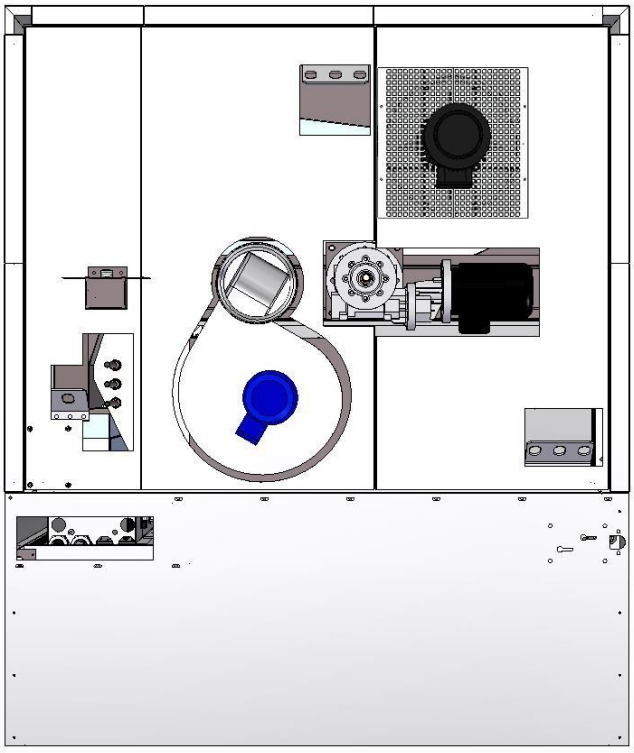
**Vista Frontale**



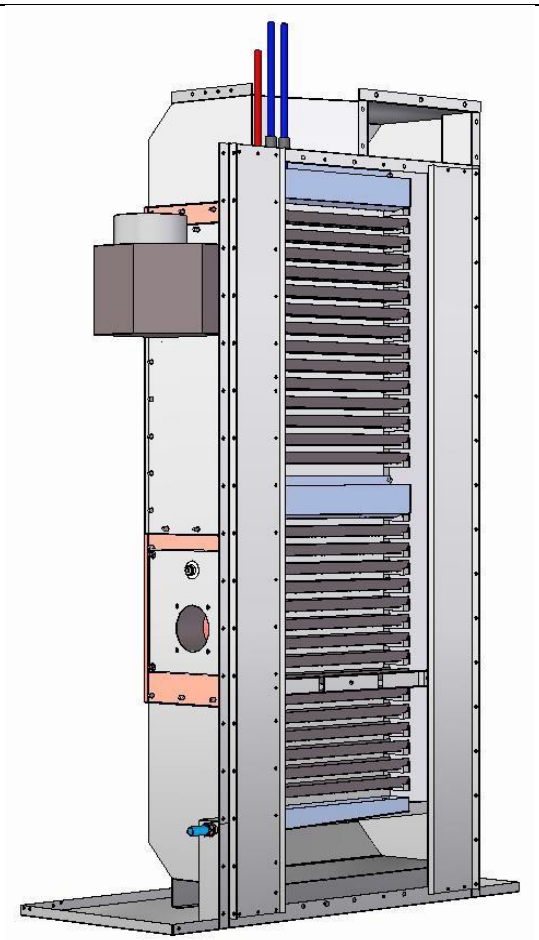
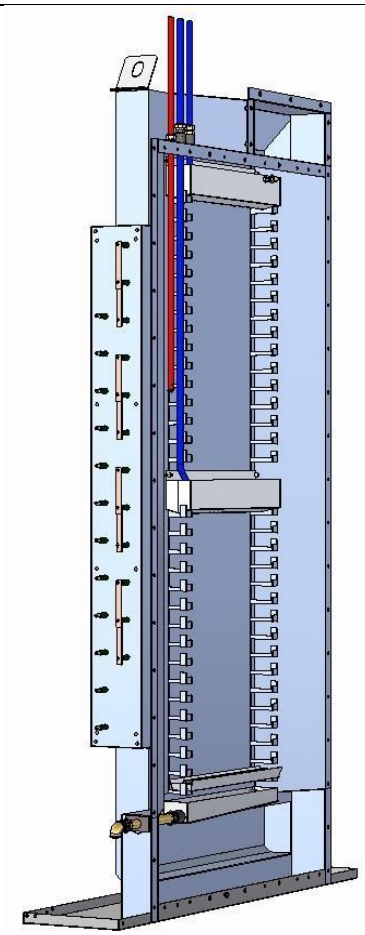
**Vista Superiore**

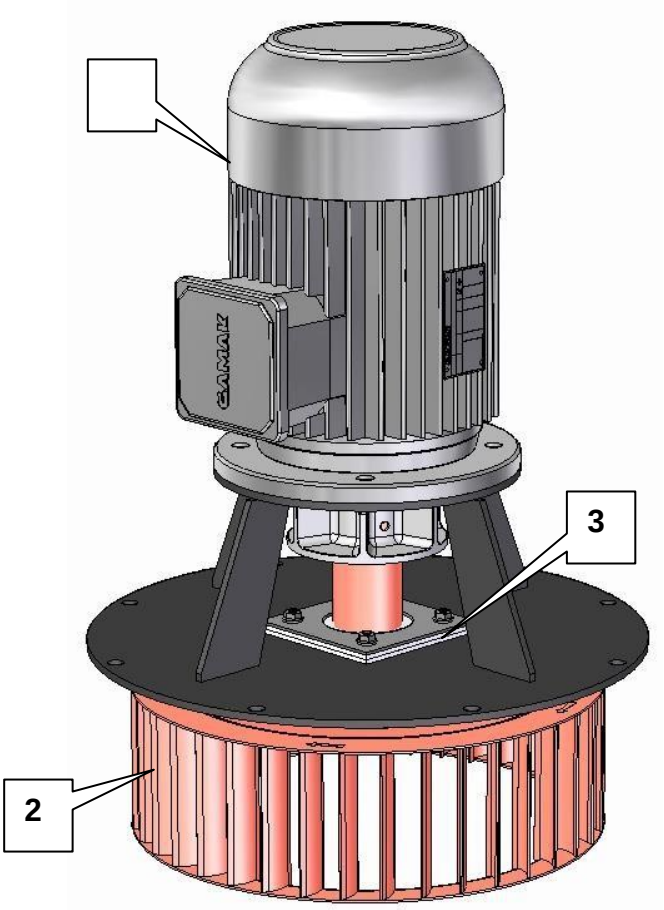
## Versione con Scambiatore Elettrico

**Vista Frontale**



**Vista Superiore**

| Scambiatore a Combustione | Scambiatore Elettrico |
| --- | --- |
|  |  |

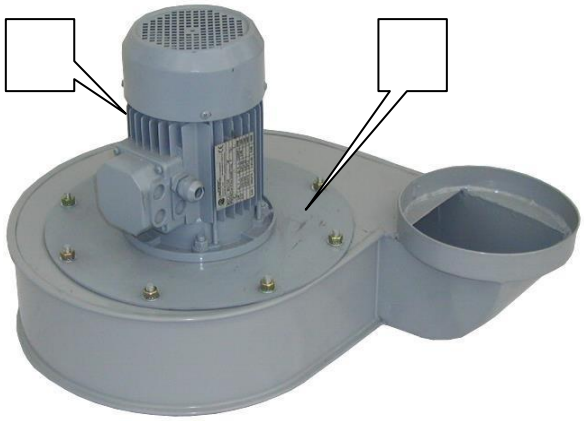



| IT Ventilatore di Cottura | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 31910027 | MOTORE 90 H 1,5 KW 4P B5 MF/MT , 1 VELOCITÀ |
| 1 | 31910025 | MOTORE 90 H 1,5/0,55 KW 4/6P B5 M/F-M/T , 2 VELOCITÀ |
| 2 | 31900087 | GIRANTE A 50 HZ |
| 2 | 31900088 | GIRANTE A 60 HZ |
| 3 | 43000031 | GUARNIZIONI IN SILICONE |

| ENG Baking fan | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 31910027 | ENGINE 90 H 1,5 KW 4P B5 MF/MT - 1 VELOCITY |
| 1 | 31910025 | ENGINE 90 H 1,5/0,55 KW 4/6P B5 M/F-M/T - 2 VELOCITY |
| 2 | 31900087 | 50 HZ IMPELLER |
| 2 | 31900088 | 60 HZ IMPELLER |
| 3 | 43000031 | SILICONE GASKETS |

| FR Ventilateur de cuisson | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 31910027 | MOTEUR 90 H 1,5 KW 4P B5 MF/MT - 1 VITESSE |
| 1 | 31910025 | MOTEUR 90 H 1,5/0,55 KW 4/6P B5 M/F-M/T - 2 VITESSE |
| 2 | 31900087 | 50 HZ POMPE |
| 2 | 31900088 | 60 HZ POMPE |
| 3 | 43000031 | JOINTS EN SILICONE |

| ES Ventilador de cocción | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 31910027 | MOTOR 90 H 1,5 KW 4P B5 MF/MT - 1 VELOCIDAD |
| 1 | 31910025 | MOTOR 90 H 1,5/0,55 KW 4/6P B5 M/F-M/T - 2 VELOCIDAD |
| 2 | 31900087 | 50 HZ IMPULSOR |
| 2 | 31900088 | 60 HZ IMPULSOR |
| 3 | 43000031 | JUNTAS DE SILICONA |

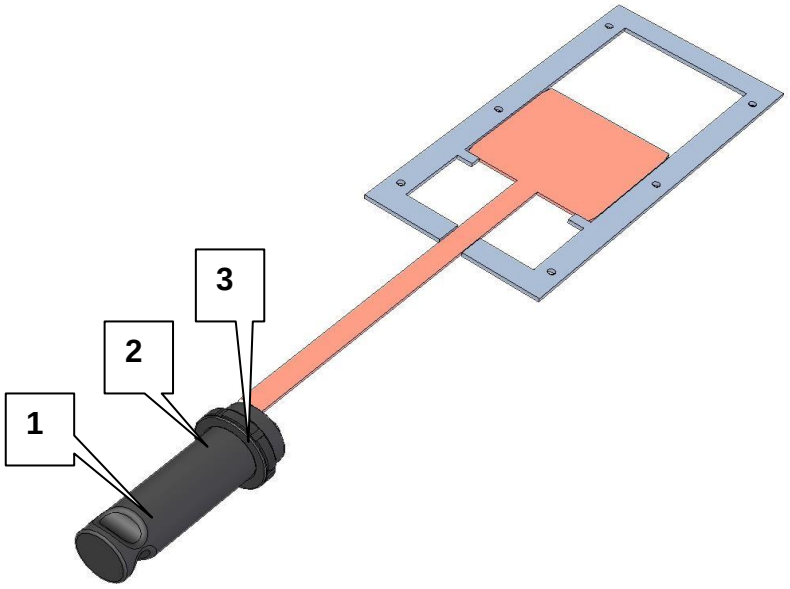


| IT Aspiratore Vapori | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 31910040 | MOTORE 71 F 0,37 KW 4P B5 NOR/UL (USA - CANADA) |
| 1 | 31910021 | MOTORE 71 F 0,37 KW 4P B5 230/400V (VERSIONE STANDARD) |
| 1 | 31910037 | MOTORE 71 F 0,37 KW 4P B5 208/360V 60 HZ ( VERSIONE A 60 HZ) |
| 2 | 31900031 | ASPIRATORE COMPLETO ECB/M 250 0,37 KW 4P 230/400V 50HZ |

| ENG Steam exhauster | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 31910040 | ENGINE 71 F 0,37 KW 4P B5 NOR/UL (USA - CANADA) |
| 1 | 31910021 | ENGINE 71 F 0,37 KW 4P B5 230/400V (STANDARD VERSION) |
| 1 | 31910037 | ENGINE 71 F 0,37 KW 4P B5 208/360V 60 HZ (60 HZ VERSION) |
| 2 | 31900031 | COMPLETE EXHAUSTER ECB/M 250 0,37 KW 4P 230/400V 50HZ |

| FR Aspirateur de vapeur | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 31910040 | MOTEUR 71 F 0,37 KW 4P B5 NOR/UL (USA - CANADA) |
| 1 | 31910021 | MOTEUR 71 F 0,37 KW 4P B5 230/400V (VERSION STANDARD) |
| 1 | 31910037 | MOTEUR 71 F 0,37 KW 4P B5 208/360V 60 HZ (VERSION 60 HZ) |
| 2 | 31900031 | ASPIRATEUR COMPLET ECB/M 250 0,37 KW 4P 230/400V 50HZ |

| ES Aspirador de vapor | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 31910040 | MOTOR 71 F 0,37 KW 4P B5 NOR/UL (USA - CANADA) |
| 1 | 31910021 | MOTOR 71 F 0,37 KW 4P B5 230/400V (VERSION ESTANDAR) |
| 1 | 31910037 | MOTOR 71 F 0,37 KW 4P B5 208/360V 60 HZ (60 HZ VERSION) |
| 2 | 31900031 | ASPIRADOR COMPLETO ECB/M 250 0,37 KW 4P 230/400V 50HZ |

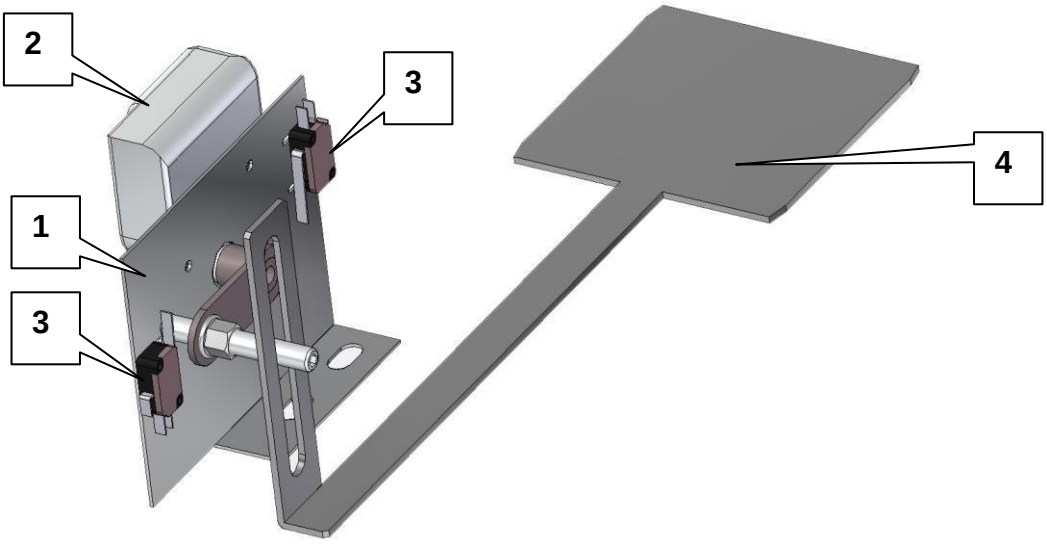



| IT Valvola di Scarico Vapori Manuale | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 44000026 | MANIGLIA TIRANTE |
| 2 | 44000025 | BOCCOLA ESTERNA |
| 3 | 44000029 | GHIERA DI FISSAGGIO |

| ENG Manual fume exhaust valve | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 44000026 | PULL HANDLE |
| 2 | 44000025 | OUTER BUSHING |
| 3 | 44000029 | FASTENING RING |

| FR Soupape manuale de décharge fumes | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 44000026 | POIGNEE DE TIRAGE |
| 2 | 44000025 | DOUILLE EXTERIEURE |
| 3 | 44000029 | BAGUE DE SERRAGE |

| ES Valvula manual de escape humos | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 44000026 | MANIJA DE TIRO |
| 2 | 44000025 | CASQUILLO EXTERIOR |
| 3 | 44000029 | ANILLO DE FIJACION |

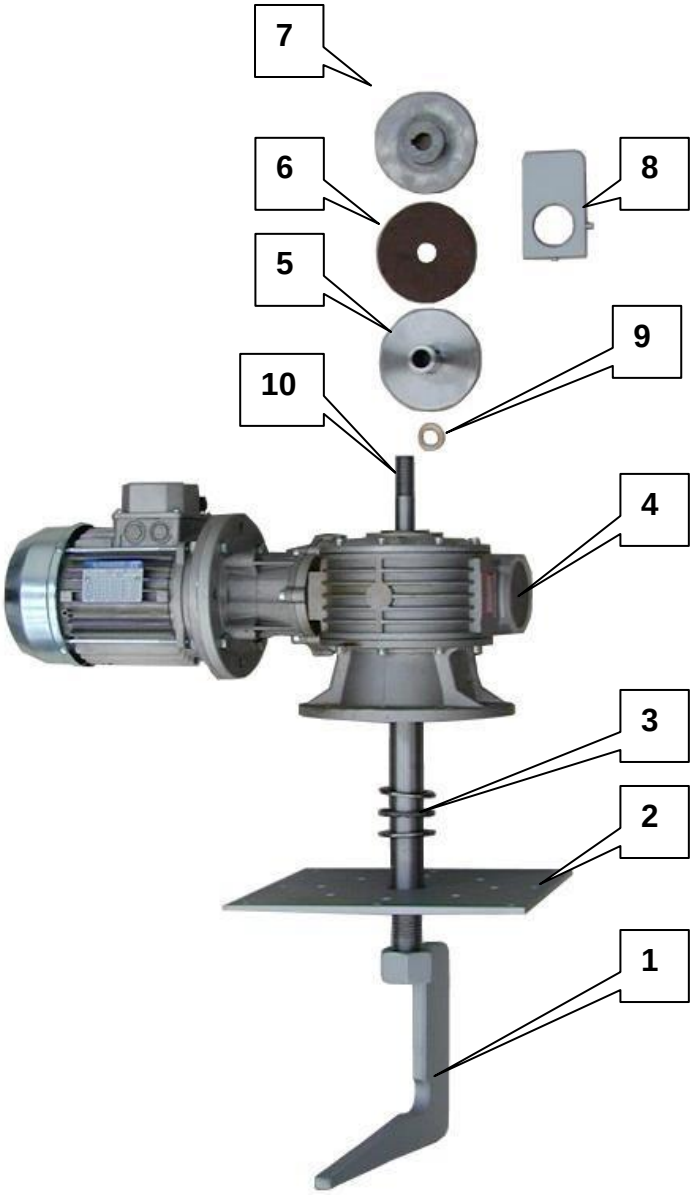



| IT Valvola di Scarico Vapori Automatica | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 61002372 | GRUPPO MOTORIDUTTORE COMPLETO DI FINECORSA |
| 2 | 31920011 | MOTORIDUTTORE 45.K60 , 12NM , 6 RPM |
| 3 | 39970010 | FINECORSA 5A 250V MINIATURA |
| 4 | 21007858 | SERRANDA VALVOLA AUTOMATICA |

| ENG Automatic fume exhaust valve | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61002372 | GEAR MOTOR WITH LIMIT SWITCH |
| 2 | 31920011 | GEAR MOTOR 45.K60, 12NM, 6 RPM |
| 3 | 39970010 | LIMIT SWITCH 5A 250V MINIATURE |
| 4 | 21007858 | AUTOMATIC VALVE DAMPER |

| FR Soupape automatique de décharge fumes | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61002372 | MOTO REDUCTOR AVEC INTERRUPTEUR FIN DE COURSE |
| 2 | 31920011 | MOTO REDUCTOR 45.K60 , 12NM , 6 RPM |
| 3 | 39970010 | FIN DE COURSE 5A 250V MINIATURE |
| 4 | 21007858 | LEVIER DE VALVE AUTOMATIQUE |

| ES Valvula automática de escape humos | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 61002372 | MOTOR REDUCTOR CON INTERRUPTOR DE POSICION FINAL |
| 2 | 31920011 | MOTOR REDUCTOR 45.K60 , 12NM , 6 RPM |
| 3 | 39970010 | INTERRUPTOR DE POSICION FINAL 5A 250V MINIATURA |
| 4 | 21007858 | PALANCA DE VÁLVULA AUTOMÁTICA |

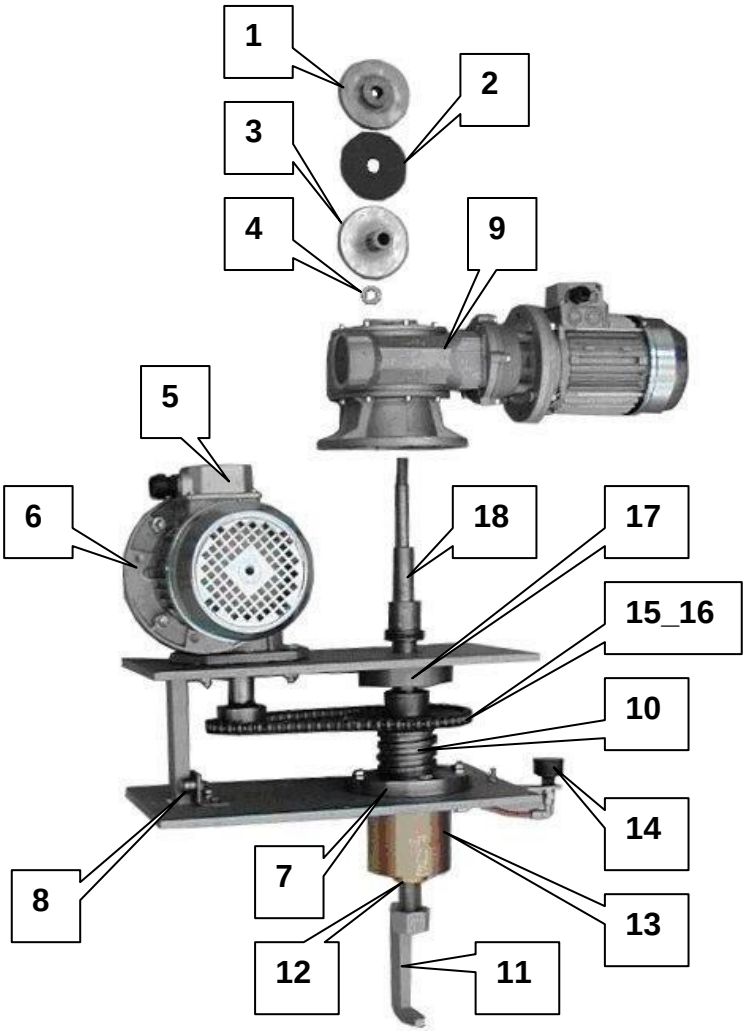



| IT Gruppo Motoriduttore Standard | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 61001982 | GANCIO PER CARRELLO ALTO (H = 1950) |
| 1 | 61002133 | GANCIO PER CARRELLO BASSO (H = 1810) |
| 2 | 21007640 | PIASTRA SUPPORTO MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| 3 | 57900001 | CUSCINETTO ASSIALE 51107 (35X52X12) |
| 4 | 31920020 | MOTORIDUTTORE |
| 5 | 25000163 | FRIZIONE INFERIORE MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| 6 | 43900041 | DISCO FRIZIONE DIAMETRO 98MM |
| 7 | 25000164 | FRIZIONE SUPERIORE MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| 8 | 23000111 | CAMMA FINECORSA CARRELLO |
| 9 | 21002208 | RONDELLA BRONZO (25X18X2) |
| 10 | 25000672 | ALBERO MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| | 61002037 | MOTORIDUTTORE COMPLETO |

| ENG Standard gear motor group | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61001982 | HOOK FOR HIGH RACK (H = 1950) |
| 1 | 61002133 | HOOK FOR LOW RACK (H = 1810) |
| 2 | 21007640 | SUPPORTING PLATE FOR GEAR MOTOR RACK |
| 3 | 57900001 | AXIAL BEARING 51107 (35X52X12) |
| 4 | 31920020 | GEAR MOTOR |
| 5 | 25000163 | LOWER FRICTION GEAR MOTOR RACK |
| 6 | 43900041 | DISK CLUTCH DIAMETER 98MM |
| 7 | 25000164 | SUPERIOR FRICTION GEAR MOTOR RACK |
| 8 | 23000111 | CAM LIMIT SWITCH RACK |
| 9 | 21002208 | BRONZE WASHER (25X18X2) |
| 10 | 25000672 | SHAFT GEAR MOTOR RACK |
| | 61002037 | COMPLETE GEAR MOTOR |

| FR Groupe standard du moteur réducteur | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61001982 | CROCHET HAUT CHARIOT (H = 1950) |
| 1 | 61002133 | CROCHET BAS CHARIOT (H = 1810) |
| 2 | 21007640 | PLAQUE SUPPORT POUR MOTEUR REDUCTEUR |
| 3 | 57900001 | PALIER AXIAL 51107 (35X52X12) |
| 4 | 31920020 | MOTEUR REDUCTEUR |
| 5 | 25000163 | FRICTION INFERIEURE CHARIOT MOTEUR REDUCTEUR |
| 6 | 43900041 | DISQUE A FRICTION DIAMETRE 98MM |
| 7 | 25000164 | FRICTION SUPERIEURE CHARIOT MOTEUR REDUCTEUR |
| 8 | 23000111 | CAME FIN DE COURSE CHARIOT |
| 9 | 21002208 | RONDELLE DE BRONZE (25X18X2) |
| 10 | 25000672 | ARBRE CHARIOT MOTEUR REDUCTEUR |
| | 61002037 | MOTEUR REDUCTEUR COMPLET |

| ES Grupo estándar del motor reductor | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 61001982 | GANCHO CARRO ALTO (H = 1950) |
| 1 | 61002133 | GANCHO CARRO BAJO (H = 1810) |
| 2 | 21007640 | PLACA PORTADORA DEL MOTOR REDUCTOR |
| 3 | 57900001 | COJINETE AXIAL 51107 (35X52X12) |
| 4 | 31920020 | MOTOR REDUCTOR |
| 5 | 25000163 | FRICCION INFERIORA DEL CARRO DEL MOTOR REDUCTOR |
| 6 | 43900041 | DISCO DE FRICCION DIAMETRO 98MM |
| 7 | 25000164 | FRICCION SUPERIORA DEL CARRO DEL MOTOR REDUCTOR |
| 8 | 23000111 | LEVA FINAL DE RECORRIDO CARRO |
| 9 | 21002208 | ARANDELA DE BRONCE (25X18X2) |
| 10 | 25000672 | EJE CARRO MOTOR REDUCTOR |
| | 61002037 | MOTOR REDUCTOR COMPLETO |

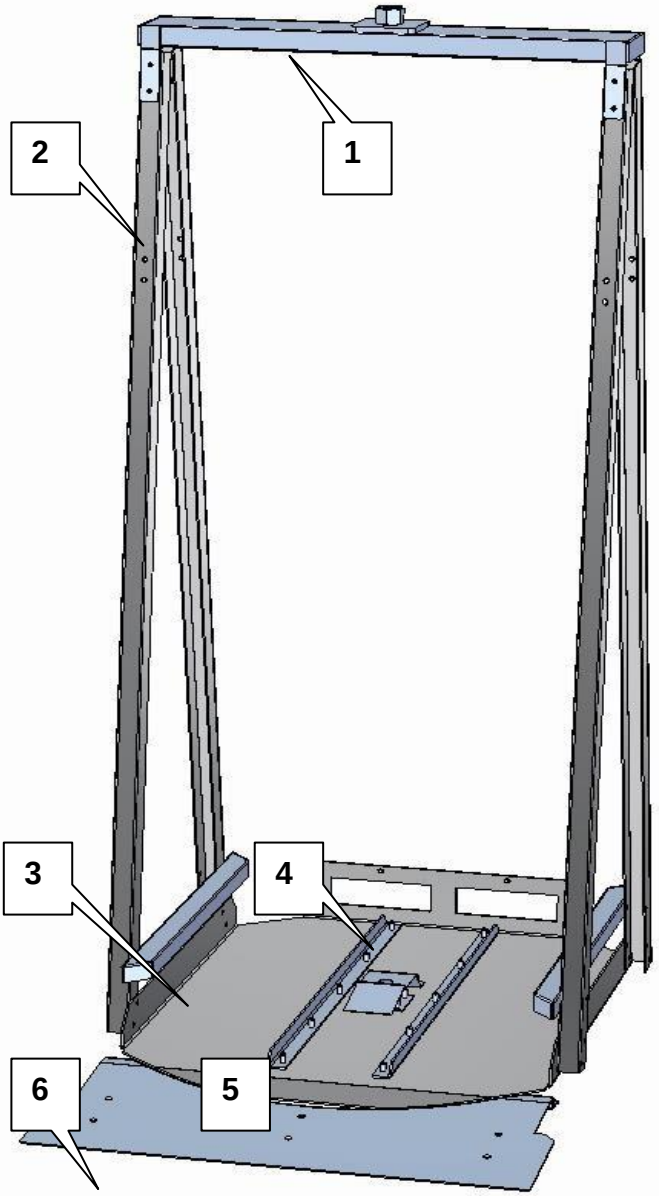



| IT Gruppo Motoriduttore con Sollevatore Automatico | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 25000164 | FRIZIONE SUPERIORE MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| 2 | 43900041 | DISCO FRIZIONE DIAMETRO 98MM |
| 3 | 25000163 | FRIZIONE INFERIORE MOTORIDUTTORE CARRELLO |
| 4 | 21002208 | RONDELLA BRONZO (25X18X2) |
| 5 | 31910022 | MOTORE 80 H 0.55 KW 4P B5 MF/MT |
| 6 | 31920012 | RIDUTTORE FRS60/FL V1I 1/28 IEC80 |
| 7 | 57900001 | CUSCINETTO ASSIALE 51107 (35X52X7) |
| 8 | 57900007 | CUSCINETTO RADIALE UNA CORONA SFERE (8X22X7) |
| 9 | 31920020 | MOTORIDUTTORE COMPLETO |
| 10 | 25000183 | VITE SOLLEVATORE AUTOMATICO |
| 11 | 23000120 | GANCIO SOLLEVATORE AUTOMATICO CARRELLO |
| 12 | 27000010 | GUIDA ALBERO SU VITE SOLLEVATORE AUTOMATICO |
| 13 | 25000181 | MADREVITE SOLLEVATORE AUTOMATICO |
| 14 | 55900064 | INGRASSATORE STAUFFER ¼" N°4 |
| 15 | 54900038 | CATENA ½"X5/16" NERA |
| 16 | 54900039 | GIUNTO CATENA ½"X5/16" |
| 17 | 57900008 | CUSCINETTO RADIALE UNA CORONA SFERE (60X95X18) |
| 18 | 25000182 | ALBERO MOTORIDUTTORE SOLLEVATORE AUTOMATICO FINITO |
| | 31920037 | SOLLEVATORE AUTOMATICO COMPLETO |

| ENG Gear motor group with automatic lifter | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 25000164 | UPPER FRICTION GEAR MOTOR RACK |
| 2 | 43900041 | DISK CLUTCH DIAMETER 98MM |
| 3 | 25000163 | LOWER FRICTION GEAR MOTOR RACK |
| 4 | 21002208 | BRONZE WASHER (25X18X2) |
| 5 | 31910022 | MOTOR 80 H 0.55 KW 4P B5 MF/MT |
| 6 | 31920012 | REDUCER FRS60/FL V1I 1/28 IEC80 |
| 7 | 57900001 | AXIAL BEARING 51107 (35X52X7) |
| 8 | 57900007 | RADIAL BEARING SINGLE-ROW BALL (8X22X7) |
| 9 | 31920020 | COMPLETE GEAR MOTOR |
| 10 | 25000183 | SCREW AUTOMATIC LIFTER |
| 11 | 23000120 | HOOK AUTOMATIC LIFTER RACK |
| 12 | 27000010 | RAIL SHAFT SCREW AUTOMATIC LIFTER |
| 13 | 25000181 | SPINDLE-NUT AUTOMATIC LIFTER |
| 14 | 55900064 | OILER STAUFFER ¼" N°4 |
| 15 | 54900038 | CHAIN ½"X5/16" BLACK |
| 16 | 54900039 | CHAIN SPLIT LINK ½"X5/16" |
| 17 | 57900008 | RADIAL BEARING SINGLE-ROW BALL (60X95X18) |
| 18 | 25000182 | SHAFT MOTOR GEAR AUTOMATIC LIFTER COMPLETE |
| | 31920037 | AUTOMATIC LIFTER COMPLETE |

| FR Groupe moteur reducteur avec dispositif de levage automatique | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 25000164 | FRICTION SUPERIEURE CHARIOT MOTEUR REDUCTEUR |
| 2 | 43900041 | DISQUE A FRICTION DIAMETRE 98MM |
| 3 | 25000163 | FRICTION INFERIEURE CHARIOT MOTEUR REDUCTEUR |
| 4 | 21002208 | RONDELLE DE BRONZE (25X18X2) |
| 5 | 31910022 | MOTEUR 80 H 0.55 KW 4P B5 MF/MT |
| 6 | 31920012 | REDUCTEUR FRS60/FL V1I 1/28 IEC80 |
| 7 | 57900001 | PALIER AXIAL 51107 (35X52X7) |
| 8 | 57900007 | PALIER RADIAL A UNE RANGEE A BILLES (8X22X7) |
| 9 | 31920020 | MOTEUR REDUCTEUR COMPLET |
| 10 | 25000183 | VIS DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE |
| 11 | 23000120 | CROCHET CHARIOT DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE |
| 12 | 27000010 | RAIL ARBRE VIS DE DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE |
| 13 | 25000181 | ECROU D'AXE DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE |
| 14 | 55900064 | GRAISSEUR STAUFFER ¼" N°4 |
| 15 | 54900038 | CHAINE ½"X5/16" NOIRE |
| 16 | 54900039 | CHAINON DIVISE ½"X5/16" |
| 17 | 57900008 | PALIER RADIAL A UNE RANGEE A BILLES (60X95X18) |
| 18 | 25000182 | ARBRE MOTEUR REDUCTEUR DU DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE COMPLET |
| | 31920037 | DISPOSITIF LEVAGE AUTOMATIQUE COMPLET |

| ES Grupo motor reductor con elevador automático | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 25000164 | FRICCION SUPERIORA CARRO MOTOR REDUCTOR |
| 2 | 43900041 | DISCO DE EMBRAGUE DIAMETRO 98MM |
| 3 | 25000163 | FRICCION INFERIORA CARRO MOTOR REDUCTOR |
| 4 | 21002208 | ARANDELA DE BRONCE (25X18X2) |
| 5 | 31910022 | MOTOR 80 H 0.55 KW 4P B5 MF/MT |
| 6 | 31920012 | REDUCTOR FRS60/FL V1I 1/28 IEC80 |
| 7 | 57900001 | RODAMIENTO AXIAL 51107 (35X52X7) |
| 8 | 57900007 | RODAMIENTO RADIAL A UNA HILERA DE BOLAS (8X22X7) |
| 9 | 31920020 | MOTOR REDUCTOR COMPLETO |
| 10 | 25000183 | TORNILLO ELEVADOR AUTOMATICO |
| 11 | 23000120 | GANCHO DEL CARRO ELEVADOR AUTOMATICO |
| 12 | 27000010 | GUIA EJE TORNILLO ELEVADOR AUTOMATICO |
| 13 | 25000181 | TUERCA HUSILLO ELEVADOR AUTOMATICO |
| 14 | 55900064 | LUBRICADOR STAUFFER ¼” N°4 |
| 15 | 54900038 | CADENA ½”X5/16” NEGRA |
| 16 | 54900039 | TELA METALICA SEPARACION ½”X5/16” |
| 17 | 57900008 | RODAMIENTO RADIAL A UNA HILERA DE BOLAS (60X95X18) |
| 18 | 25000182 | EJE MOTOR REDUCTOR ELEVADOR AUTOMATICO COMPLETO |
| | 31920037 | ELEVADOR AUTOMATICO COMPLETO |

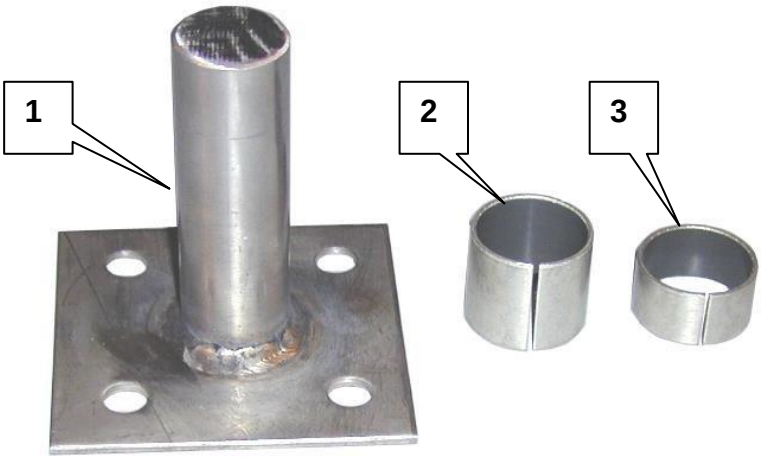



| IT Gruppo Piattaforma Girevole | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 61002041 | TRAVERSA SUPERIORE J 108 |
| 1 | 61002087 | TRAVERSA SUPERIORE J 128 |
| 2 | 21007865 | STAFFE VERTICALI |
| 3 | 21002340 | GUIDE PER INSERIMENTO CARRELLO J 108 |
| 3 | 21002341 | GUIDE PER INSERIMENTO CARRELLO J 128 |
| 4 | 21002277 | FERMI POSTERIORI CARRELLO |
| 5 | 21000915 | BASE DELLA PIATTAFORMA J 108 |
| 5 | 21000781 | BASE DELLA PIATTAFORMA J 128 |
| 6 | 61002042 | SCIVOLO FRONTALE DELLA PIATTAFORMA J 108 |
| 6 | 61002090 | SCIVOLO FRONTALE DELLA PIATTAFORMA J 128 |

| ENG Turntable group | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61002041 | UPPER CROSSBAR J 108 |
| 1 | 61002087 | UPPER CROSSBAR J 128 |
| 2 | 21007865 | VERTICAL BRACKETS |
| 3 | 21002340 | RAILS TO INSERT RACK J 108 |
| 3 | 21002341 | RAILS TO INSERT RACK J 128 |
| 4 | 21002277 | RACK'S REAR RETAINERS |
| 5 | 21000915 | TURNTABLE'S BASE J 108 |
| 5 | 21000781 | TURNTABLE'S BASE J 128 |
| 6 | 61002042 | J 108 TURNTABLE'S FRONTAL CHUTE |
| 6 | 61002090 | J 128 TURNTABLE'S FRONTAL CHUTE |

| FR Groupe de la plaque tournante | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61002041 | BARRE SUPERIEURE J 108 |
| 1 | 61002087 | BARRE SUPERIEURE J 128 |
| 2 | 21007865 | SUPPORTS VERTICAUX |
| 3 | 21002340 | RAILS POUR INSERER LE CHARIOT J 108 |
| 3 | 21002341 | RAILS POUR INSERER LE CHARIOT J 128 |
| 4 | 21002277 | DISPOSITIFS DE MAINTIEN ARRIERE DU CHARIOT |
| 5 | 21000915 | BASE DE LA PLAQUE TOURNANTE J 108 |
| 5 | 21000781 | BASE DE LA PLAQUE TOURNANTE J 128 |
| 6 | 61002042 | CHUTE FRONTALE DE LA PLAQUE TOURNANTE J 108 |
| 6 | 61002090 | CHUTE FRONTALE DE LA PLAQUE TOURNANTE J 128 |

| ES Grupo de la plataforma giratoria | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 61002041 | BARRA SUPERIORA J 108 |
| 1 | 61002087 | BARRA SUPERIORA J 128 |
| 2 | 21007865 | SOPORTES VERTICALES |
| 3 | 21002340 | GUIAS POR INTRODUCIR CARRO J 108 |
| 3 | 21002341 | GUIAS POR INTRODUCIR CARRO J 128 |
| 4 | 21002277 | RETENEDORES TRASEROS DEL CARRO |
| 5 | 21000915 | BASE DE LA PLATAFORMA J 108 |
| 5 | 21000781 | BASE DE LA PLATAFORMA J 128 |
| 6 | 61002042 | CANAL FRONTAL DE LA PLATAFORMA J 108 |
| 6 | 61002090 | CANAL FRONTAL DE LA PLATAFORMA J 128 |

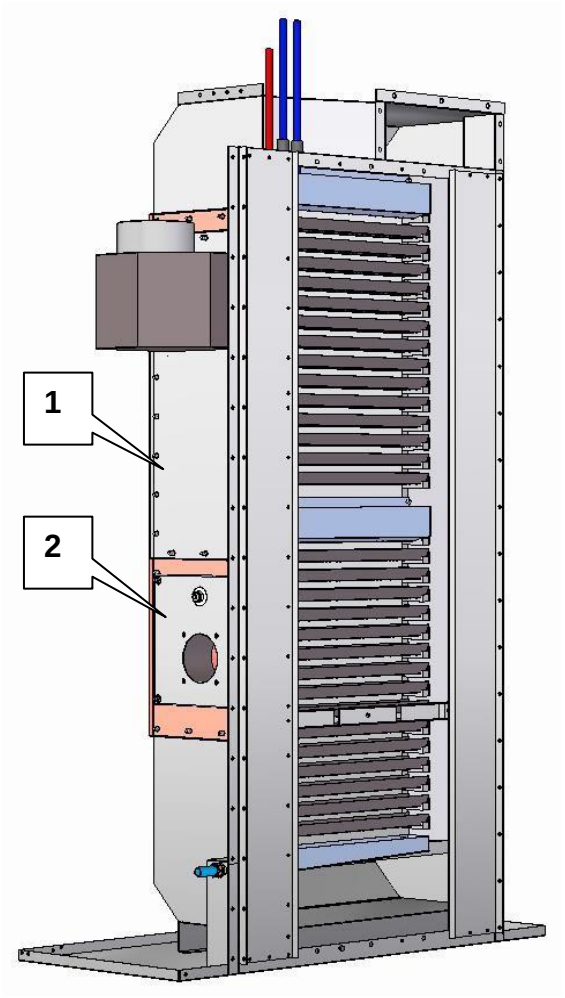


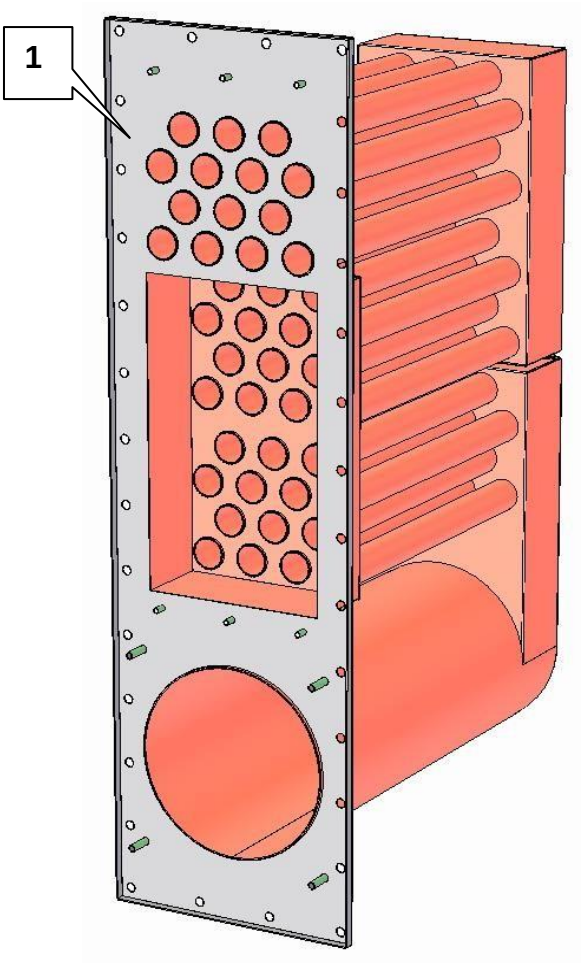

| IT Perno inferiore rotazione carrello | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 26000040 | PERNO FLANGIATO ROTAZIONE PIATTAFFORMA GIREVOLE ROTOR 99 |
| 1 | 61000499 | PERNO FLANGIATO ROTAZIONE CARRELLO DIAMETRO 22 |
| 1 | 26000040 | PERNO FLANGIATO ROTAZIONE PIATTAFORMA GIREVOLE |
| 2 | 57900009 | BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE TFP 25/28/25 |
| 2 | 57900018 | BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE TFP 22/25/25 |
| 3 | 57900004 | BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE TFP 25/28/15 |

| ENG Lower pin for rack's rotation | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000040 | FLANGED PIN FOR TURNTABLE'S ROTATION ROTOR 99 |
| 1 | 61000499 | FLANGED PIN  FOR RACK'S ROTATION DIAMETER 22 |
| 1 | 26000040 | FLANGED PIN TURNTABLE'S ROTATION |
| 2 | 57900009 | SELF-LUBRIFICATING BUSHING TFP 25/28/25 |
| 2 | 57900018 | SELF-LUBRIFICATING BUSHING TFP 22/25/25 |
| 3 | 57900004 | SELF-LUBRIFICATING BUSHING TFP 25/28/15 |

| FR Axe inférieur pour la rotation du chariot | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000040 | AXE A BRIDES POUR ROTATION PLAQUE TOURNANTE ROTOR 99 |
| 1 | 61000499 | AXE A BRIDES POUR ROTATION PLAQUE TOURNANTE DIAMETRE 22 |
| 1 | 26000040 | AXE A BRIDES POUR ROTATION PLAQUE TOURNANTE |
| 2 | 57900009 | DOUILLES AUTO-LUBRIFIANTES TFP 25/28/25 |
| 2 | 57900018 | DOUILLES AUTO-LUBRIFIANTES TFP 22/25/25 |
| 3 | 57900004 | DOUILLES AUTO-LUBRIFIANTES TFP 25/28/15 |

| ES Pivote bajo por la rotación del carro | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 26000040 | PIVOTE EMBRIDADO POR ROTACION PLATAFORMA GIRATORIA ROTOR 99 |
| 1 | 61000499 | PIVOTE EMBRIDADO POR ROTACION DIAMETRO 22 |
| 1 | 26000040 | PIVOTE EMBRIDADO POR ROTACION PLATAFORMA GIRATORIA |
| 2 | 57900009 | BUJES AUTOLUBRICADOS TFP 25/28/25 |
| 2 | 57900018 | BUJES AUTOLUBRICADOS TFP 22/25/25 |
| 3 | 57900004 | BUJES AUTOLUBRICADOS TFP 25/28/15 |


1
2

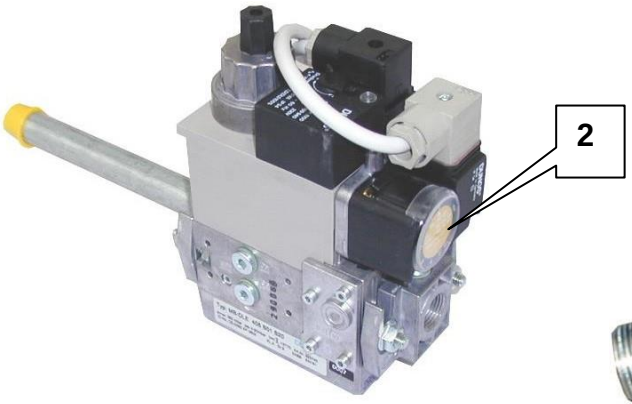

1

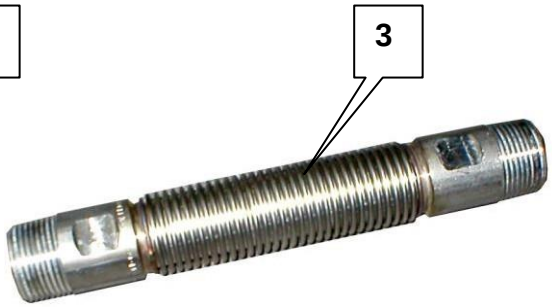
| IT Camera di combustione | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 61001984 | CAMERA DI COMBUSTIONE PER J 108 |
| 1 | 61002081 | CAMERA DI COMBUSTIONE PER J 128 |
| 2 | 61001986 | PORTINA BRUCIATORE PER J 108 |
| 2 | 61002082 | PORTINA BRUCIATORE PER J 128 |

| ENG Combustion chamber | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61001984 | COMBUSTION CHAMBER FOR J 108 |
| 1 | 61002081 | COMBUSTION CHAMBER FOR J 128 |
| 2 | 61001986 | BURNER'S DOOR FOR J 108 |
| 2 | 61002082 | BURNER'S DOOR FOR J 128 |

| FR Chambre de combustion | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 61001984 | CHAMBRE DE COMBUSTION POUR J 108 |
| 1 | 61002081 | CHAMBRE DE COMBUSTION POUR J 128 |
| 2 | 61001986 | PORTE DU BRULEUR POUR J 108 |
| 2 | 61002082 | PORTE DU BRULEUR POUR J 128 |

| ES Cámara de combustión | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 61001984 | CAMARA DE COMBUSTION POR J 108 |
| 1 | 61002081 | CAMARA DE COMBUSTION POR J 128 |
| 2 | 61001986 | PUERTA DEL QUEMADOR POR J 108 |
| 2 | 61002082 | PUERTA DEL QUEMADOR POR J 128 |



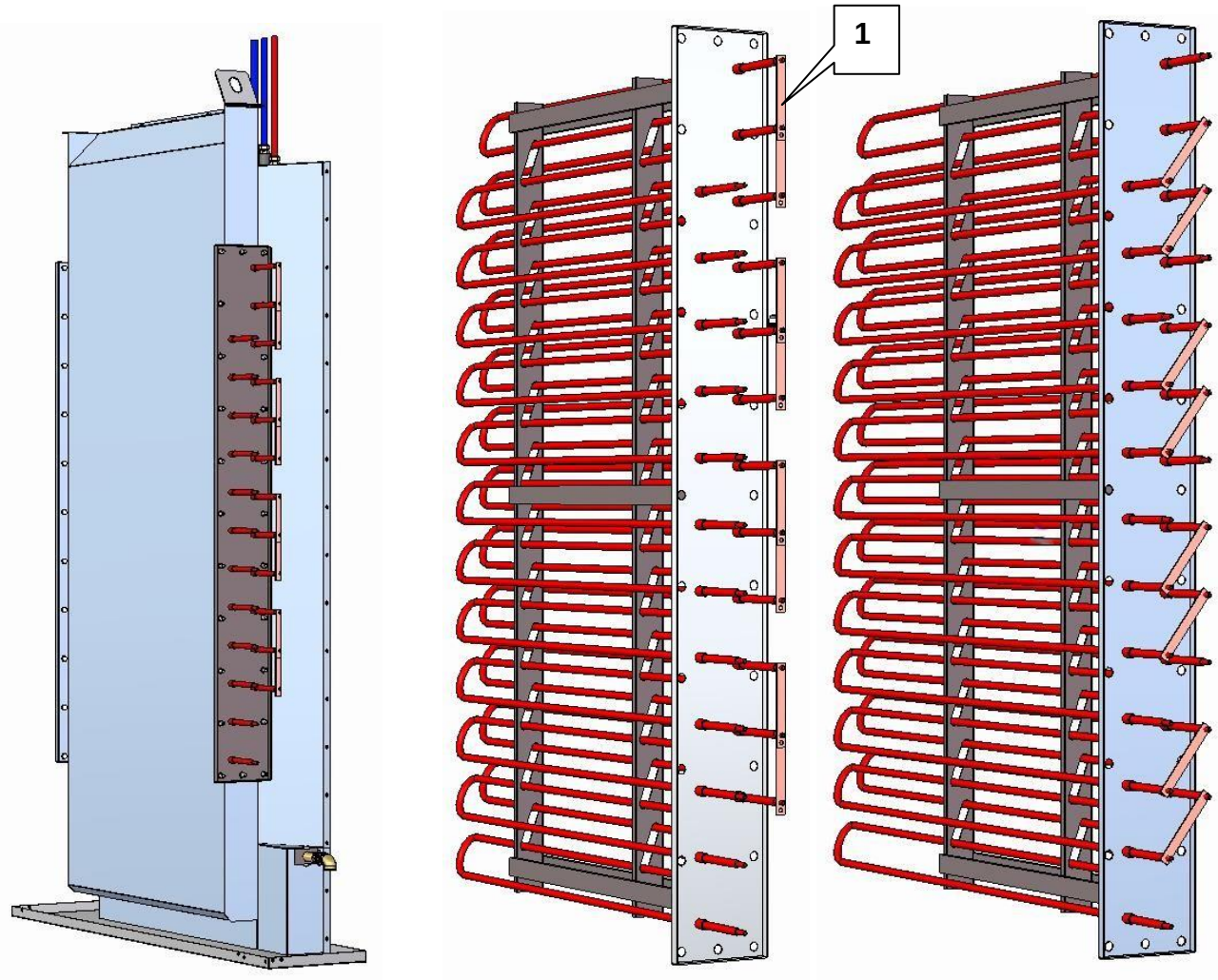




| IT Bruciatori | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 32920005 | BRUCIATORE RIELLO 40 F10 (J68) |
| 1 | 32920022 | BRUCIATORE RIELLO 40 FS8 CE 50 HZ (J68) |
| 1 | 32920005 | BRUCIATORE RIELLO 40 F10 (J106/108) |
| 1 | 32920003 | BRUCIATORE RIELLO 40 FS15 CE (J106/108) |
| | 32930017 | FILTRO GASOLIO |
| 2 | 32930040 | RAMPA GAS MB 07/1 DIAMETRO 3/4 CE FS15 |
| 2 | 32930064 | RAMPA GAS MB DLE 405 B01 (1/2") FS8 |
| 3 | 32930008 | GIUNTO ANTIVIBRANTE DA 3/4 |

| ENG Burners | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 32920005 | BURNER RIELLO 40 F10 (J68) |
| 1 | 32920022 | BURNER RIELLO 40 FS8 CE 50 HZ (J68) |
| 1 | 32920005 | BURNER RIELLO 40 F10 (J106/108) |
| 1 | 32920003 | BURNER RIELLO 40 FS15 CE (J106/108) |
| | 32930017 | GASOIL FILTER |
| 2 | 32930040 | GAS RAMP MB 07/1 DIAMETER 3/4 CE FS15 |
| 2 | 32930064 | GAS RAMP MB DLE 405 B01 (1/2") FS8 |
| 3 | 32930008 | VIBRATION-DAMPING ¾-JOINT |

| FR Brûleurs | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 32920005 | BRULEUR RIELLO 40 F10 (J68) |
| 1 | 32920022 | BRULEUR RIELLO 40 FS8 CE 50 HZ (J68) |
| 1 | 32920005 | BRULEUR RIELLO 40 F10 (J106/108) |
| 1 | 32920003 | BRULEUR RIELLO 40 FS15 CE (J106/108) |
| | 32930017 | FILTRE GAZOLE |
| 2 | 32930040 | RAMPE GAZE MB 07/1 DIAMETER 3/4 CE FS15 |
| 2 | 32930064 | RAMPE GAZE MB DLE 405 B01 (1/2") FS8 |
| 3 | 32930008 | ¾ JOINT ANTIVIBRANT |

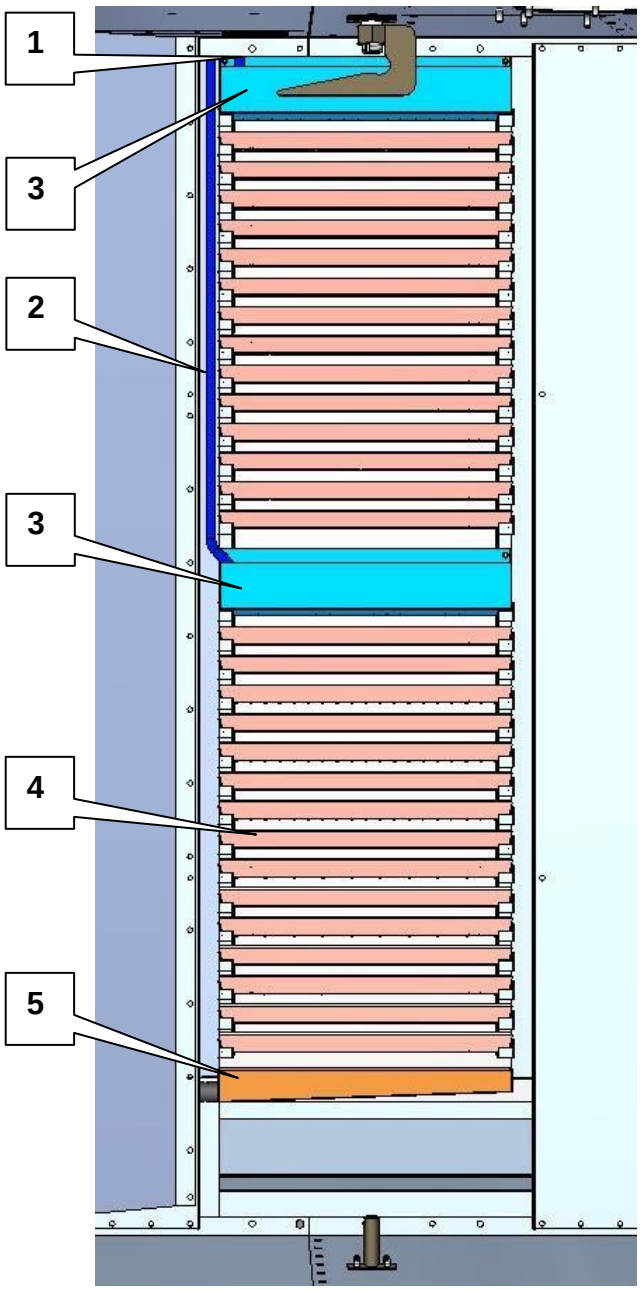
| ES Quemadores | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 32920005 | QUEMADOR RIELLO 40 F10 (J68) |
| 1 | 32920022 | QUEMADOR RIELLO 40 FS8 CE 50 HZ (J68) |
| 1 | 32920005 | QUEMADOR RIELLO 40 F10 (J106/108) |
| 1 | 32920003 | QUEMADOR RIELLO 40 FS15 CE (J106/108) |
| | 32930017 | FILTRO GASOLEO |
| 2 | 32930040 | RAMPA GAS MB 07/1 DIAMETER 3/4 CE FS15 |
| 2 | 32930064 | RAMPA GAS MB DLE 405 B01 (1/2") FS8 |
| 3 | 32930008 | JUNTA ¾ ANTIVIBRACION |

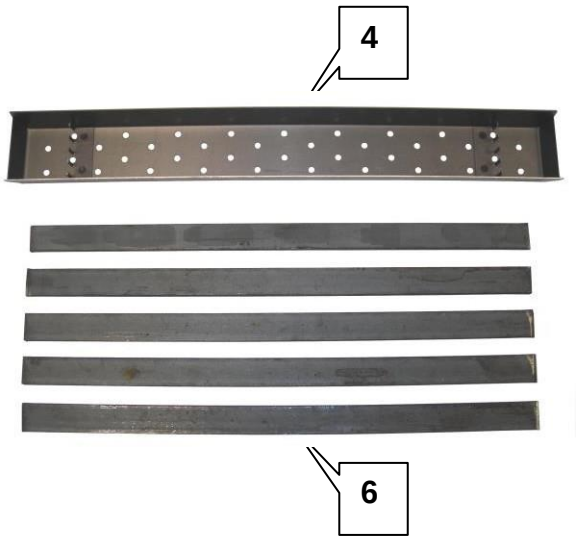

1

| IT Resistenze Elettriche | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| | 33010056 | RESISTENZA PER J68 |
| | 33010057 | RESISTENZA PER J106/108 |
| 1 | 21007903 | PONTI COLLEGAMENTO |

| ENG Electric resistors | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| | 33010056 | HEATING ELEMENT FOR J68 |
| | 33010057 | HEATING ELEMENT FOR J106/108 |
| 1 | 21007903 | CONNECTING BRIDGES |

| FR Chauffages électriques | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| | 33010056 | CHAUFFAGE POUR J68 |
| | 33010057 | CHAUFFAGE POUR J106/108 |
| 1 | 21007903 | PONTS DE CONNEXION |
| **ES Resistencias électricas** | | |
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| | 33010056 | RESISTENCIA POR J68 |
| | 33010057 | RESISTENCIA POR J106/108 |
| 1 | 21007903 | PUENTES DE CONNEXION |



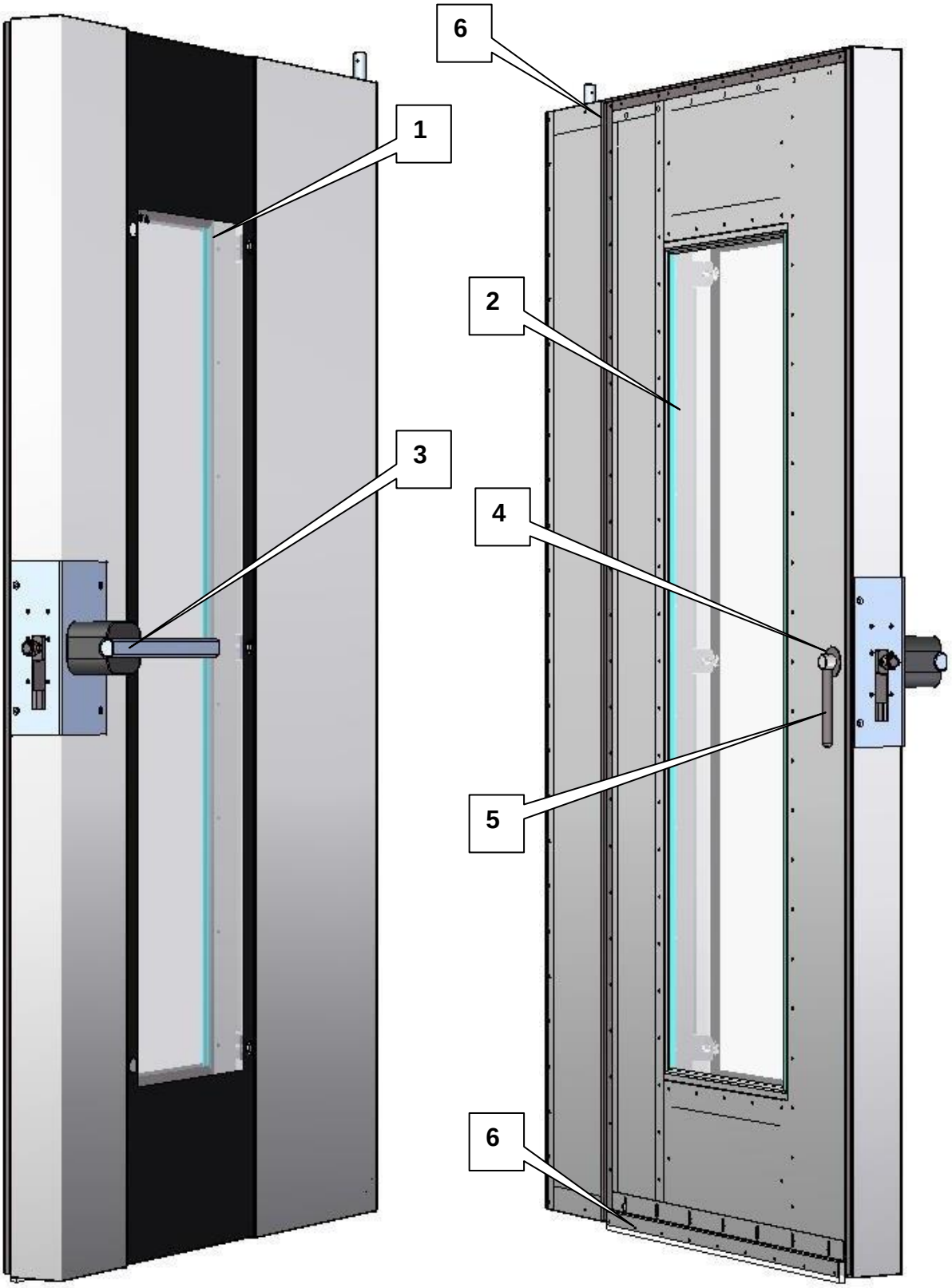




| IT Gruppo Vaporiera | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 26000112 | TUBO INGRESSO ACQUA SUPERIORE |
| 2 | 26000111 | TUBO INGRESSO ACQUA MEDIANO |
| 3 | 21007655 | VASCHETTA VAPORIERA A PIATTI SUPERIORE FINITA 68 |
| 3 | 21007982 | VASCHETTA VAPORIERA A PIATTI SUPERIORE FINITA 106/108 |
| 4 | 61000777 | VASCHETTA VAPORIERA .A PIATTI CENTRALE FINITA 68 |
| 4 | 61000778 | VASCHETTA VAPORIERA A PIATTI CENTRALE FINITA 106/108 |
| 5 | 21007654 | VASCHETTA VAPORIERA A PIATTI INFERIORE 68 |
| 5 | 21007983 | VASCHETTA VAPORIERA A PIATTI INFERIORE 106/108 |
| 6 | 25900068 | LAMINATO PIATTO FE360B 25X8X460 68 |
| 6 | 25900069 | LAMINATO PIATTO FE360B 25X8X580 106/108 |

| ENG Steam generator's group | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000112 | UPPER INLET WATER PIPE |
| 2 | 26000111 | MIDDLE INLET WATER PIPE |
| 3 | 21007655 | STEAM GENERATOR'S UPPER FINISHED FLAT TRAY 68 |
| 3 | 21007982 | STEAM GENERATOR'S UPPER FINISHED FLAT TRAY 106/108 |
| 4 | 61000777 | STEAM GENERATOR'S CENTRAL FINISHED FLAT TRAY 68 |
| 4 | 61000778 | STEAM GENERATOR'S CENTRAL FINISHED FLAT TRAY 106/108 |
| 5 | 21007654 | STEAM GENERATOR'S LOWER FINISHED FLAT TRAY 68 |
| 5 | 21007983 | STEAM GENERATOR'S LOWER FINISHED FLAT TRAY 106/108 |
| 6 | 25900068 | FLAT LAMINATE FE360B 25X8X460 68 |
| 6 | 25900069 | FLAT LAMINATE FE360B 25X8X580 106/108 |

| FR Groupe générateur de vapeur | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000112 | TUYAU EAU ENTRÉE SUPERIEURE |
| 2 | 26000111 | TUYAU EAU ENTREE MEDIANE |
| 3 | 21007655 | PLATEAU SUPERIEUR FINI DU GENERATEUR VAPEUR 68 |
| 3 | 21007982 | PLATEAU SUPERIEUR FINI DU GENERATEUR VAPEUR 106/108 |
| 4 | 61000777 | PLATEAU MEDIAN FINI DU GENERATEUR VAPEUR 68 |
| 4 | 61000778 | PLATEAU MEDIAN FINI DU GENERATEUR VAPEUR 106/108 |
| 5 | 21007654 | PLATEAU INFERIEUR FINI DU GENERATEUR VAPEUR 68 |
| 5 | 21007983 | PLATEAU INFERIEUR FINI DU GENERATEUR VAPEUR 106/108 |
| 6 | 25900068 | LAMIFIE PLAT FE360B 25X8X460 68 |
| 6 | 25900069 | LAMIFIE PLAT FE360B 25X8X580 106/108 |

| ES Grupo generador de vapor | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 26000112 | TUBO AGUA ENTRADA SUPERIOR |
| 2 | 26000111 | TUBO AGUA ENTRADA MEDIA |
| 3 | 21007655 | BANDEJA SUPERIOR COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 68 |
| 3 | 21007982 | BANDEJA SUPERIOR COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 106/108 |
| 4 | 61000777 | BANDEJA MEDIA COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 68 |
| 4 | 61000778 | BANDEJA MEDIA COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 106/108 |
| 5 | 21007654 | BANDEJA INFERIOR COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 68 |
| 5 | 21007983 | BANDEJA INFERIOR COMPLETA DEL GENERADOR VAPOR 106/108 |
| 6 | 25900068 | LAMINADO PLANO FE360B 25X8X460 68 |
| 6 | 25900069 | LAMINADO PLANO FE360B 25X8X580 106/108 |

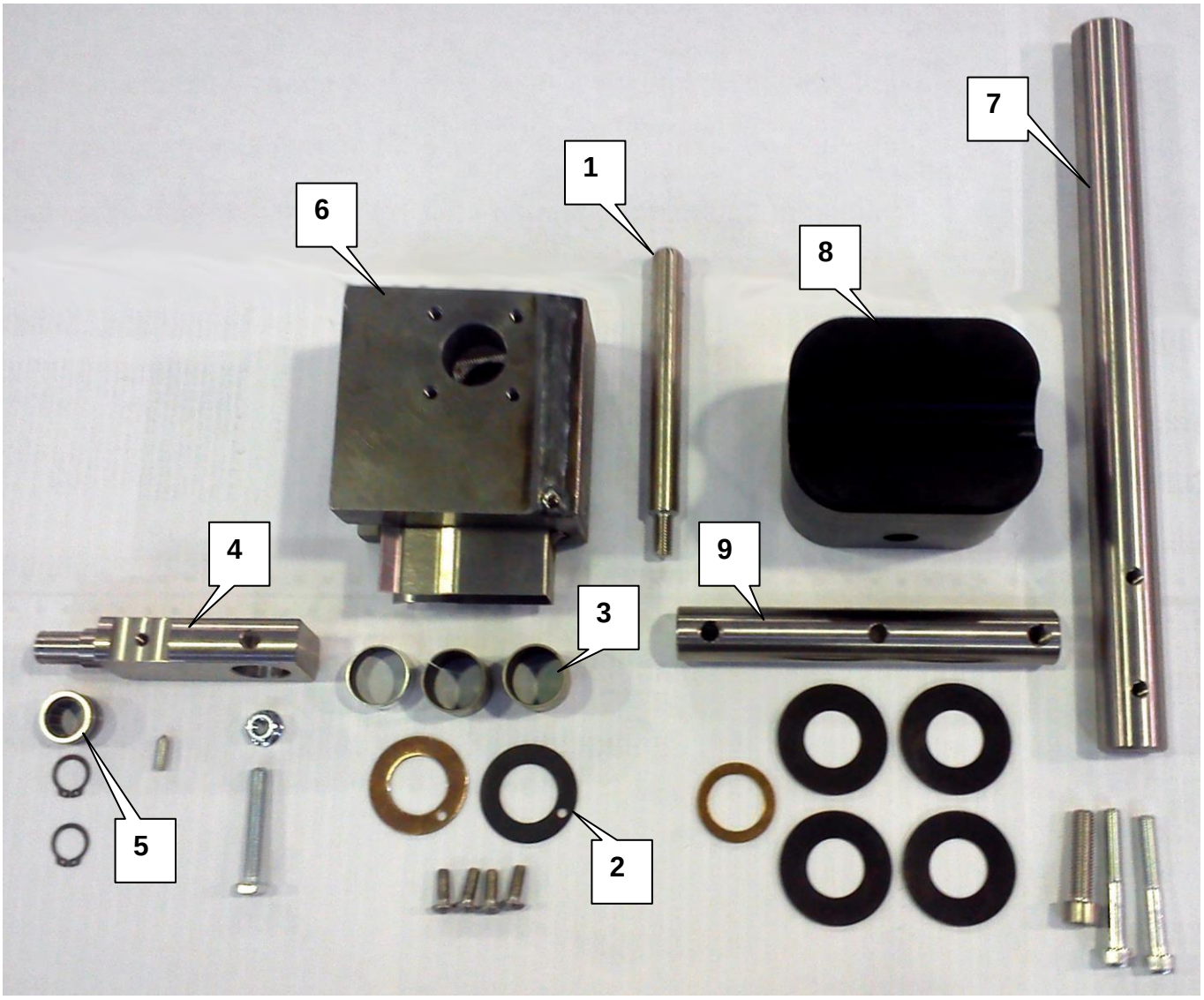

6
1
2
3
4
5
6

| **IT Porta della Camera di Cottura** |
|---|
| 1. Vetro esterno apribile a compasso : Cod. 41000111 |
| 2. Vetro interno in guarnizione : Cod. 41000084 |
| 3. Gruppo maniglia (Pagina seguente) |
| 4. Guarnizione di tenuta in silicone : Cod. 43900034 |
| 5. Maniglia interna di sicurezza (Pagina seguente) |
| 6. Guarnizione porta (al Metro) : Cod. 43000027 |

| **ENG Baking chamber's door** |
|---|
| 1. External glass, with rear drop side: Code 41000111 |
| 2. Inside glass, with gasket: Code 41000084 |
| 3. Handle group (following page) |
| 4. Silicone sealing gasket: Code 43900034 |
| 5. Inside safety handle (following page) |
| 6. Door gasket (at Meter): Code 43000027 |

| **FR Porte de la chambre de cuisson** |
|---|
| 1. Vitre extérieur, ouvrable en compas: Code 41000111 |
| 2. Vitre intérieur, avec joint: Code 41000084 |
| 3. Groupe poignée (page suivante) |
| 4. Garniture de collage en silicone: Code 43900034 |
| 5. Poignée intérieure de sécurité (page suivante) |
| 6. Garniture porte (mètre): Code 43000027 |

| **ES Puerta de la càmara de cocción** |
|---|
| 1. Vidrio exterior, aprible a compás: Código 41000111 |
| 1. Vidrio interior, con junta: Código 41000084 |
| 2. Grupo manilla (página siguiente) |
| 3. Junta de sello en silicona: Código 43900034 |
| 4. Manilla interior de seguridad (página siguiente) |
| 5. Junta puerta (Metro): Código 43000027 |



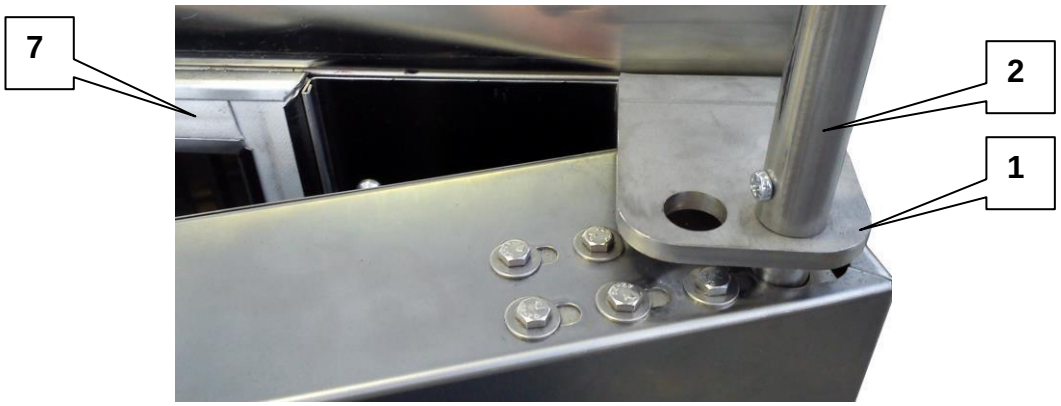

| IT Gruppo maniglia porta | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 26000070 | MANIGLIA INTERNA DIAMETRO 15X167 |
| 2 | 57900005 | RALLA AUTOLUBRIFICANTE TFW 26/1 (26/44/1,5) |
| 3 | 57900004 | BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE TFP (25/28/15) |
| 4 | 26000013 | SCROCCO PORTA LUNGHEZZA 120 |
| 5 | 57900002 | CUSCINETTO A RULLI (15X23X16) |
| 6 | 25000094 | SCATOLA MANIGLIA PORTA FINITA |
| 7 | 26000118 | MANIGLIA ESTERNA |
| 8 | 25000673 | BASE MANIGLIA ESTERNA |
| 9 | 26000101 | ALBERO MANIGLIA ESTERNA |

| ENG Door handle's group | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000070 | INSIDE HANDLE DIAMETER 15X167 |
| 2 | 57900005 | SELF-LUBRICATING FIFTH WHEEL TFW 26/1 (26/44/1,5) |
| 3 | 57900004 | SELF-LUBRICATING BUSHING TFP (25/28/15) |
| 4 | 26000013 | DOOR LATCH, LENGTH 120 |
| 5 | 57900002 | ROLLER BEARING (15X23X16) |
| 6 | 25000094 | DOOR HANDLE'S BOX FINISHED |
| 7 | 26000118 | EXTERNAL HANDLE |

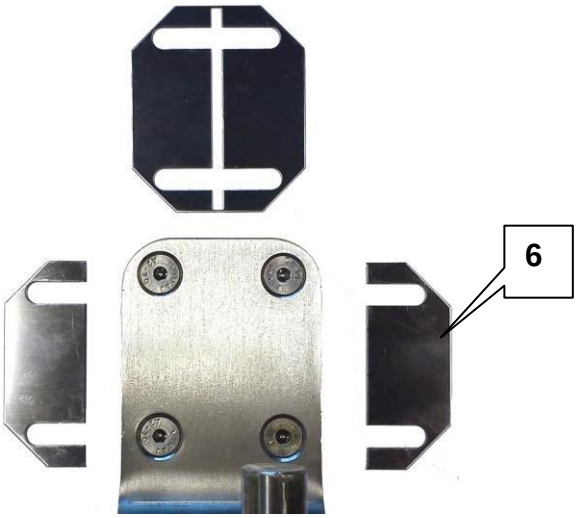
| | | |
|---|---|---|
| 8 | 25000673 | EXTERNAL HANDLE'S BASE |
| 9 | 26000101 | EXTERNAL HANDLE'S SHAFT |

| **FR Groupe poignée porte** | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 26000070 | POIGNEE INTERIEURE DIAMETRE 15X167 |
| 2 | 57900005 | SELLETTE AUTOLUBRIFIANTE TFW 26/1 (26/44/1,5) |
| 3 | 57900004 | DOUILLE AUTOLUBRIFIANTE TFP (25/28/15) |
| 4 | 26000013 | VERROU DE PORTE, LONGUEUR 120 |
| 5 | 57900002 | PALIER A ROULEAUX (15X23X16) |
| 6 | 25000094 | BOITE DE LA POIGNEE PORTE FINIE |
| 7 | 26000118 | POIGNEE EXTERIEURE |
| 8 | 25000673 | BASE DE LA POIGNEE EXTERIEURE |
| 9 | 26000101 | ARBRE DE LA POIGNEE EXTERIEURE |

| **ES Grupo manilla de la puerta** | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 26000070 | MANILLA INTERIOR DIAMETRO 15X167 |
| 2 | 57900005 | QUINTA RUEDA AUTO-LUBRICANTE TFW 26/1 (26/44/1,5) |
| 3 | 57900004 | BUJE AUTO-LUBRICANTE TFP (25/28/15) |
| 4 | 26000013 | CIERRE DE PUERTA, LARGURA 120 |
| 5 | 57900002 | RODAMIENTO DE RODILLOS (15X23X16) |
| 6 | 25000094 | CAJA TERMINADA DE LA MANILLA PUERTA |
| 7 | 26000118 | MANILLA EXTERIOR |
| 8 | 25000673 | BASE DE LA MANILLA EXTERIOR |
| 9 | 26000101 | EJE DE LA MANILLA EXTERIOR |


7
2
1

7
3
4
5


6

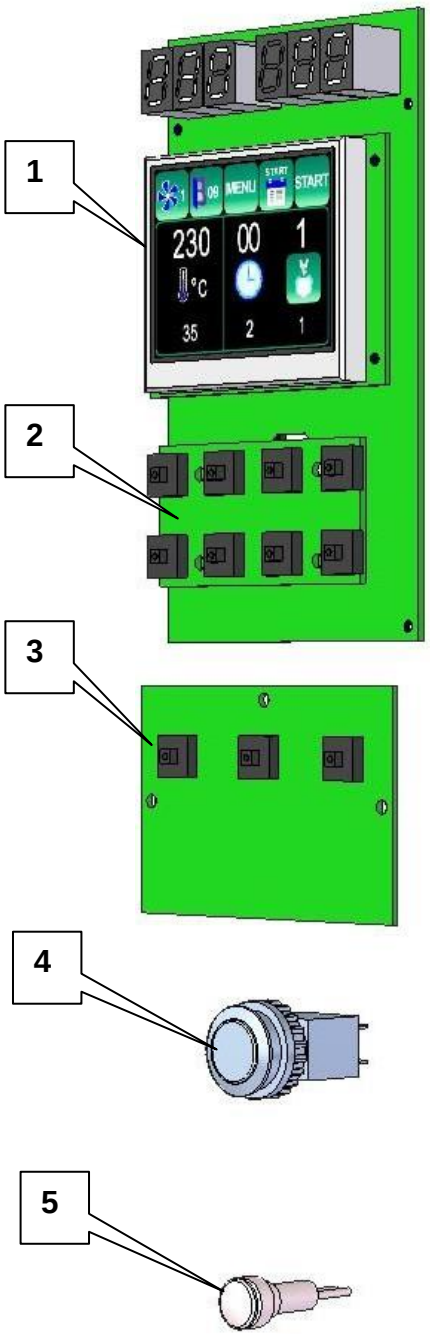
| IT Cerniere della Porta | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 21000404 | CERNIERA SUPERIORE |
| 2 | 26000024 | TUBO PER CAMMA FINECORSA PORTA |
| | 23000118 | CAMMA PER FINECORSA |
| 3 | 26000016 | CERNIERA INFERIORE |
| 4 | 53901004 | RONDELLA OTTONE |
| 5 | 21000838 | RONDELLE INOX |
| 6 | 21000452 | SPESSORI PER LE CERNIERE |
| 7 | 43000027 | GUARNIZIONE LATERALE E SUPERIORE (AL MT) |

| ENG Door's hinges | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 21000404 | UPPER HINGE |
| 2 | 26000024 | TUBE FOR DOOR'S CAM LIMIT SWITCH |
| | 23000118 | CAM FOR LIMIT SWITCH |
| 3 | 26000016 | LOWER HINGE |
| 4 | 53901004 | BRASS WASHER |
| 5 | 21000838 | STAINLESS WASHER |
| 6 | 21000452 | HINGES' THICKNESSES |
| 7 | 43000027 | LATERAL AND UPPER GASKETS (AT METER) |

| FR Charnières porte | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 21000404 | CHARNIERE SUPERIEURE |
| 2 | 26000024 | TUYEAU POUR CAME FIN DE COURSE DE LA PORTE |
| | 23000118 | CAME POUR FIN DE COURSE |
| 3 | 26000016 | CHARNIERE INFERIEURE |
| 4 | 53901004 | RONDELLE EN LAITON |
| 5 | 21000838 | RONDELLE EN ACIER INOXYDABLE |
| 6 | 21000452 | EPAISSEURS DES CHARNIERES |
| 7 | 43000027 | JOINTS LATERAUX ET SUPERIEURS (AU METRE) |

| ES Bisagras de puerta | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Description** |
| 1 | 21000404 | BISAGRA SUPERIOR |
| 2 | 26000024 | TUBO POR LEVA DEL FINAL DE CARRERA DE LA PUERTA |
| | 23000118 | LEVA POR EL FINAL DE CARRERA |
| 3 | 26000016 | BISAGRA INFERIOR |
| 4 | 53901004 | ARANDELA EN LATON |
| 5 | 21000838 | ARANDELA EN ACERO INOXIDABLE |
| 6 | 21000452 | GROSORES DE LAS BISAGRAS |
| 7 | 43000027 | JUNTAS LATERALES Y SUPERIORES (AL METRO) |

230
00
09
MENU
START
230
00
1
°C
35
2
1
DIGITAL
JOBS

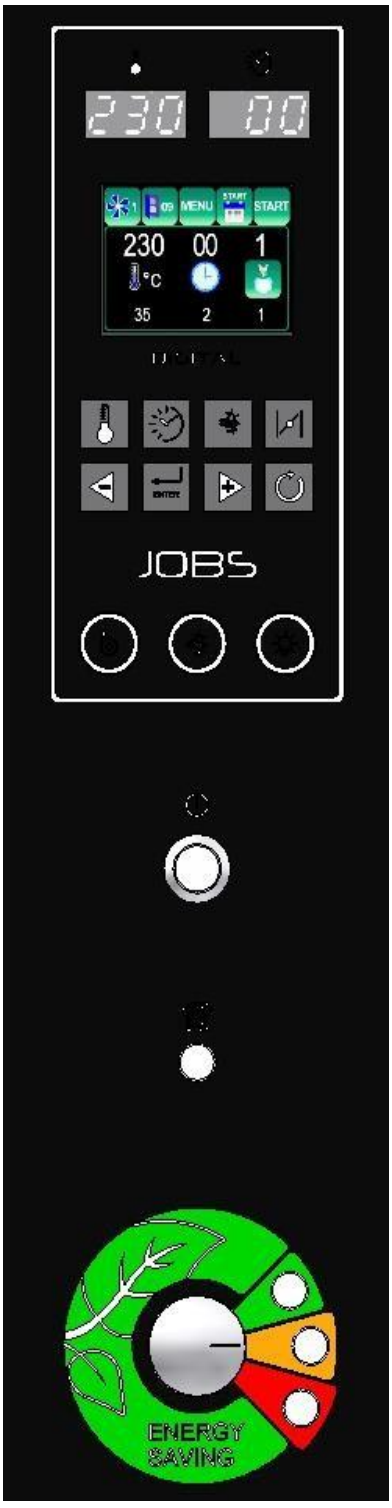

1
2
3
4
5

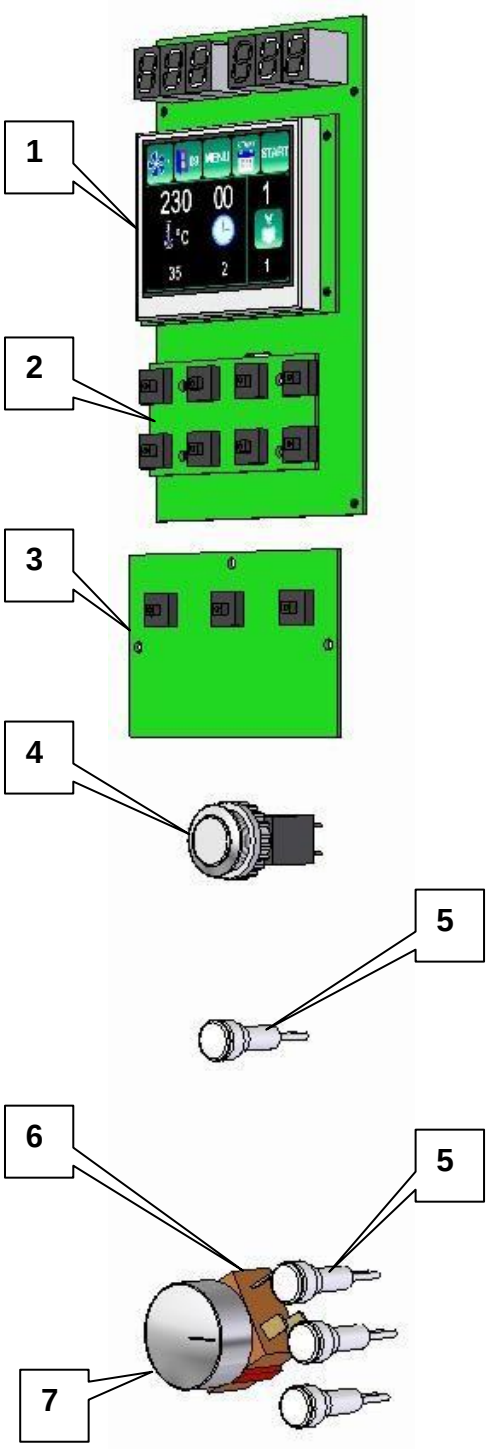
| IT Pannello comandi digitale per versioni a combustione | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 39080182 | SCHEDA CON LCD A COLORI |
| 2 | 39080089 | TASTIERA DELLA SCHEDA |
| 3 | 39080184 | SCHEDA A 3 TASTI |
| 4 | 39910020 | INTERRUTTORE GENERALE |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BIANCA 230V |

| ENG Digital control panel for combustion versions | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39080182 | COLOR LCD'S BOARD |
| 2 | 39080089 | KEYBOARD |
| 3 | 39080184 | THREE-BUTTON BOARD |
| 4 | 39910020 | GENERAL SWITCH |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX WHITE 230V |

| FR Tableau de bord digital pour versions à combustion | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39080182 | TABLEAU LCD EN COULEUR |
| 2 | 39080089 | CLAVIER |
| 3 | 39080184 | TABLEAU A 3 BOUTONS |
| 4 | 39910020 | INTERRUPTEUR GENERAL |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BLANC 230V |

| ES Panel de mando digital por versiones a combustion | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 39080182 | TABLERO LCD A COLORES |
| 2 | 39080089 | TECLADO |
| 3 | 39080184 | TABLERO A 3 BOTONES |
| 4 | 39910020 | INTERRUPTOR GENERAL |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BLANCO 230V |


230
00
MENU
START
230
00
1
°C
35
2
1
JOBS
ENERGY
SAVING

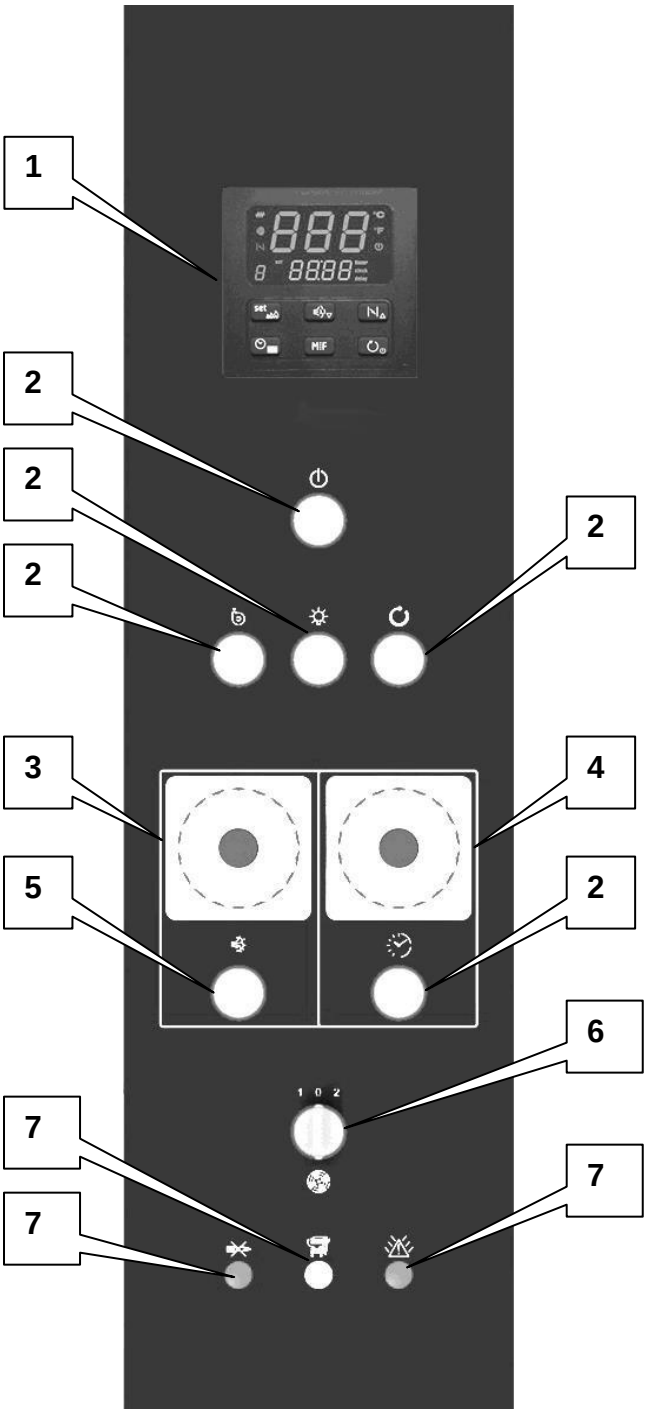

1
2
3
4
5
6
5
7

| IT Pannello comandi digitale per versioni elettriche | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 39080182 | SCHEDA CON LCD A COLORI |
| 2 | 39080089 | TASTIERA DELLA SCHEDA |
| 3 | 39080184 | SCHEDA A 3 TASTI |
| 4 | 39910020 | INTERRUTTORE GENERALE |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BIANCA 230V |
| 6 | 39960093 | SELETTORE ROTATIVO |
| 7 | 39960086 | MANOPOLA DEL SELETTORE |

| ENG Digital control panel for electric versions | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39080182 | COLOR LCD'S BOARD |
| 2 | 39080089 | KEYBOARD |
| 3 | 39080184 | THREE-BUTTON BOARD |
| 4 | 39910020 | GENERAL SWITCH |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX WHITE 230V |
| 6 | 39960093 | ROTARY SWITCH |
| 7 | 39960086 | SWITCH'S HANDLE |

| FR Tableau de bord digital pour versions électriques | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39080182 | TABLEAU LCD EN COULEUR |
| 2 | 39080089 | CLAVIER |
| 3 | 39080184 | TABLEAU A 3 BOUTONS |
| 4 | 39910020 | INTERRUPTEUR GENERAL |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BLANC 230V |
| 6 | 39960093 | COMMUTATEUR ROTATIF |
| 7 | 39960086 | POIGNEE DU COMMUTATEUR |

| ES Panel de mando digital por versiones eléctricas | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 39080182 | TABLERO LCD A COLORES |
| 2 | 39080089 | TECLADO |
| 3 | 39080184 | TABLERO A 3 BOTONES |
| 4 | 39910020 | INTERRUPTOR GENERAL |
| 5 | 39950042 | SIGNALUX BLANCO 230V |
| 6 | 39960093 | INTERRUPTOR GIRATORIO |
| 7 | 39960086 | MANILLA DEL INTERRUPTOR |

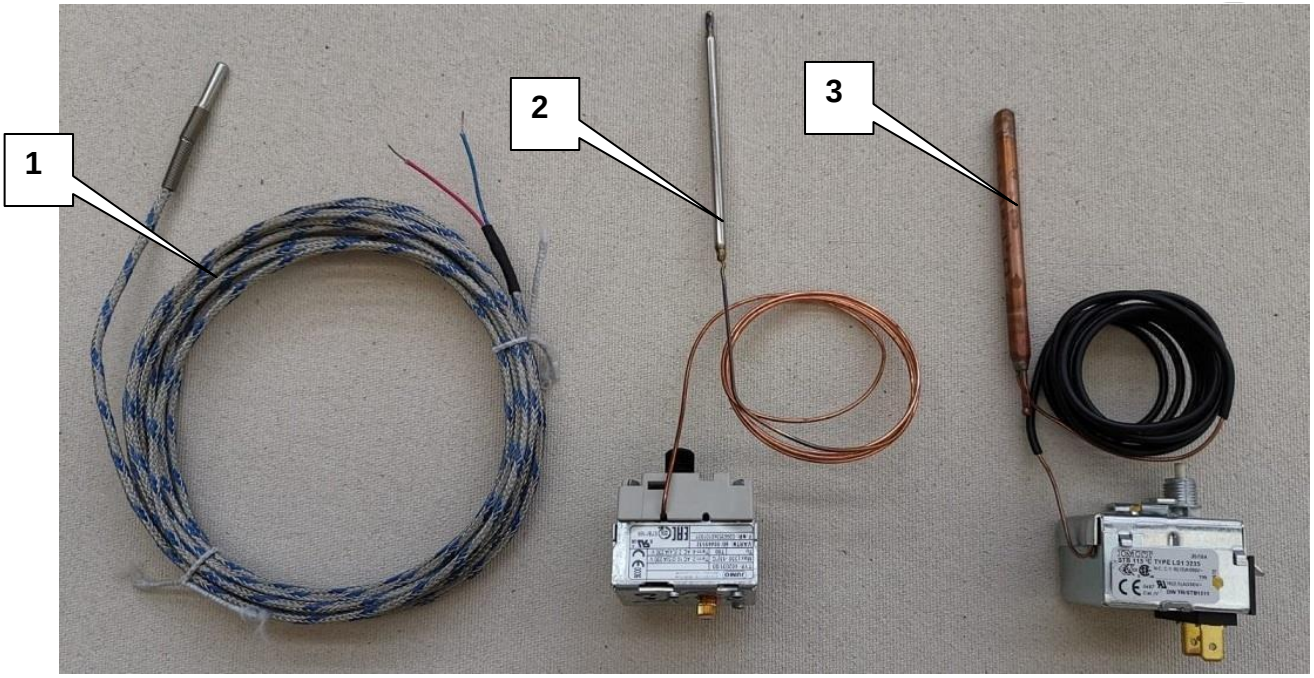

1
2
2
2
2
3
4
5
2
6
7
7
7

| IT Pannello Comandi Elettromeccanico | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 35000030 | TERMOREGOLATORE |
| 2 | 39910005 | INTERRUTTORE LUMINOSO BIANCO |
| 3 | 39930005 | TIMER CDC IN SECONDI |
| 4 | 39930005 | TIMER CDC IN MINUTI (X 10) |
| 5 | 39960090 | PULSANTE BIANCO |
| 6 | 39910004 | SELETTORE LUMINOSO (1 O 2) |
| 7 | 39950042 | SIGNALUX BIANCA 230V |

| ENG Electromechanical control panel | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 35000011 | THERMOREGULATOR |
| 2 | 39910005 | WHITE LIGHT SWITCH |
| 3 | 39930005 | TIMER CDC IN SECONDS |
| 4 | 39930005 | TIMER CDC IN MINUTES (X 10) |
| 5 | 39960090 | WHITE BUTTON |
| 6 | 39910004 | LIGHT SELECTOR (1 OR 2) |
| 7 | 39950042 | SIGNALUX WHITE 230V |

| FR Tableau de bord électromécanique | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 35000011 | THERMOREGULATEUR |
| 2 | 39910005 | INTERRUPTEUR LUMINEUX BLANC |
| 3 | 39930005 | TEMPORISATEUR CDC EN SECONDS |
| 4 | 39930005 | TEMPORISATEUR CDC EN MINUTES (X 10) |
| 5 | 39960090 | BOUTON BLANC |
| 6 | 39910004 | SELECTEUR LUMINEUX (1 OU 2) |
| 7 | 39950042 | SIGNALUX BLANC 230V |

| ES Panel de mando electromecánico | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 35000011 | TERMOREGULADOR |
| 2 | 39910005 | INTERRUPTOR DE LUZ BLANCO |
| 3 | 39930005 | TEMPORIZADOR CDC EN SEGUNDOS |
| 4 | 39930005 | TEMPORIZADOR CDC EN MINUTOS (X 10) |
| 5 | 39960090 | BOTON BLANCO |
| 6 | 39910004 | SELECTOR DE LUZ (1 O 2) |
| 7 | 39950042 | SIGNALUX BLANCO 230V |

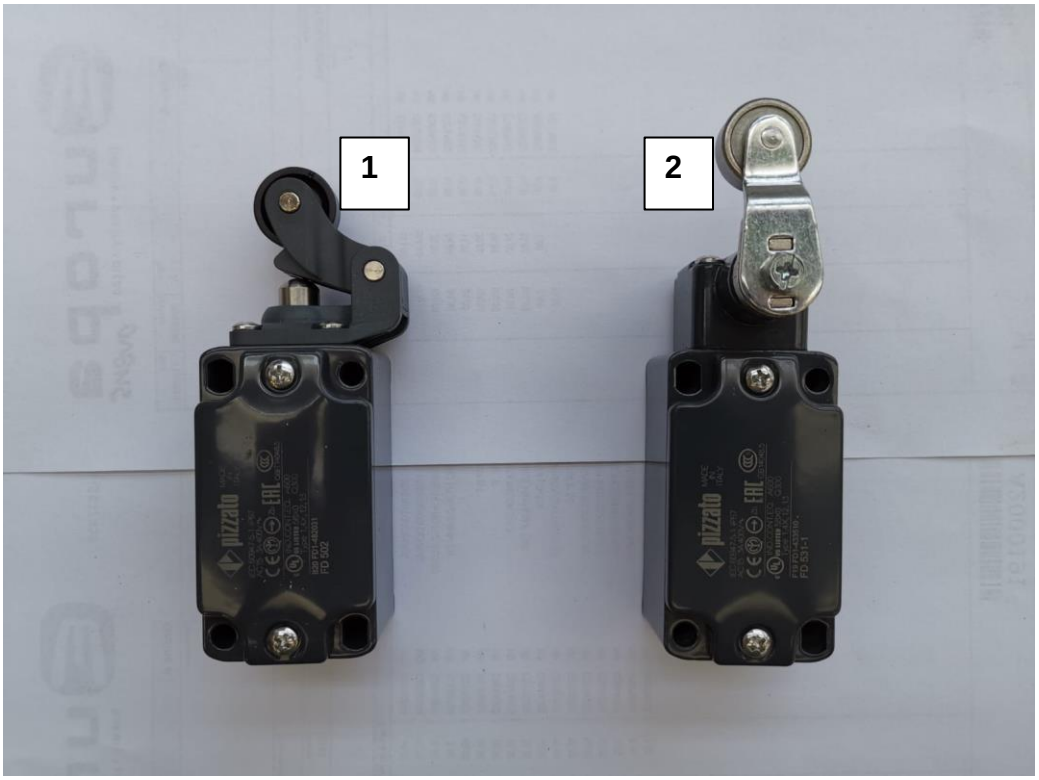



| IT Termocoppia e Termostati di Sicurezza | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 39970063 | TERMOCOPPIA J DIAM. 8X100, CAVO SCHERMATO 5MT |
| 2 | 39930024 | TERMOSTATO R/M 350°C |
| 3 | 39930007 | TERMOSTATO R.M. 90/110°C, L 1500 (SOLO PER VERSIONI A COMBUSTIBILE) |

| ENG Thermocouple and safety thermostats | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39970063 | THERMOCOUPLE J DIAM. 8X100, SCREENED CABLE 5MT |
| 2 | 39930024 | THERMOSTAT R/M 350°C |
| 3 | 39930007 | THERMOSTAT R.M. 90/110°C, L 1500 (ONLY FOR COMBUSTION VERSIONS) |

| FR Thermocouple et thermostats de sécurité | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39970063 | THERMOCOUPLE J DIAM. 8X100, CABLE BLINDE 5MT |
| 2 | 39930024 | THERMOSTAT R/M 350°C |
| 3 | 39930007 | THERMOSTAT R.M. 90/110°C, L 1500 (SEULEMENT POUR VERSIONS COMBUSTION) |

| ES Termopar y termostatos de seguridad | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 39970063 | TERMOPAR J DIAM. 8X100, CABLE BLINDADO 5MT |
| 2 | 39930024 | TERMOSTATO R/M 350°C |
| 3 | 39930007 | TERMOSTATO R.M. 90/110°C, L 1500 (SOLO POR VERSIONES A COMBUSTION) |

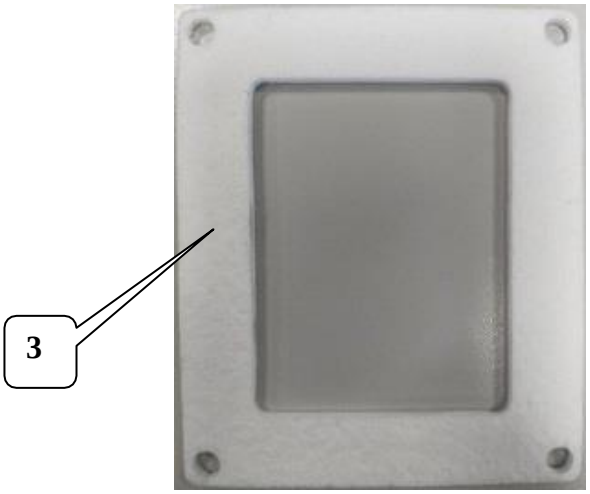


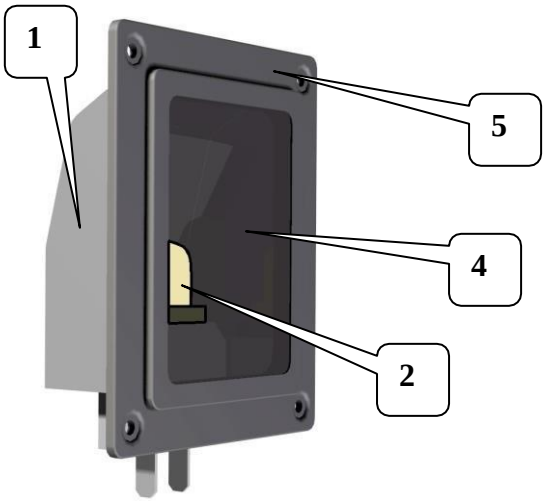

| IT Finecorsa | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 39970031 | FINECORSA PORTA |
| 2 | 39970032 | FINECORSA CARRELLO |

| ENG Limit switch | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39970031 | DOOR'S LIMIT SWITCH |
| 2 | 39970032 | RACK'S LIMIT SWITCH |

| FR Fin de course | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 39970031 | FIN DE COURSE DE LA PORTE |
| 2 | 39970032 | FIN DE COURSE DU CHARIOT |

| ES Final de carrera | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 39970031 | FINAL DE CARRERA DE LA PUERTA |
| 2 | 39970032 | FINAL DE CARRERA DEL CARRO |



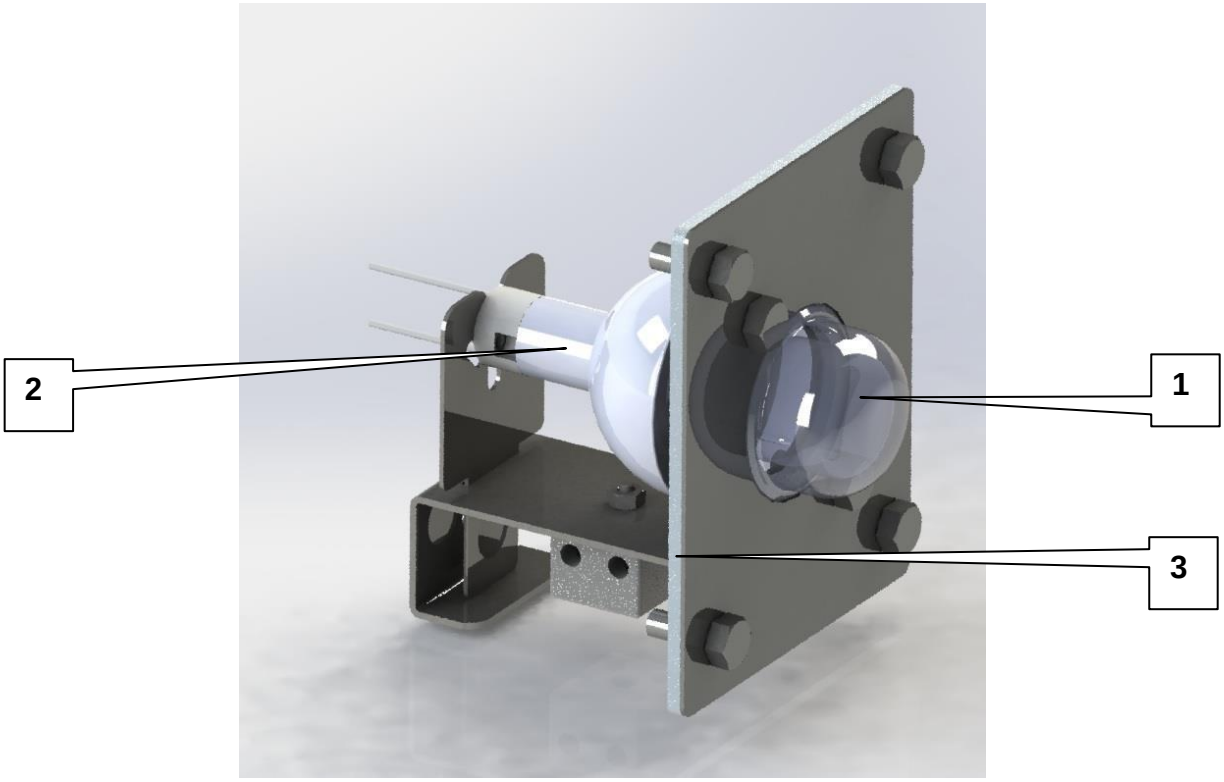




| NUM | COD. | DESCRIZIONE |
|---|---|---|
| 1 | 39950039 | PORTALAMPADA PER LAMPADINA ALOGENA G9 (<10/2015) |
| 2 | 39950038 | LAMPADINA ALOGENA G9 , 40W , 230V (<10/2015) |
| 1 | 39950044 | PORTALAMPADA PER LAMPADINE ATTACCO E14 (>11/2015) |
| 2 | 39950046 | LAMPADINA INCANDESCENZA 25W 230V ATTACCO E14 (>11/2015) |
| 3 | 43000023 | GUARNIZIONE 92X77X3 CARTA CERAMICA |
| 4 | 41000080 | VETRO PORTALAMPADA |
| 5 | 54900239 | CORNICE METALLICA PER PORTALAMPADA |

| NUM | COD. | DESCRIPTION |
|---|---|---|
| 1 | 39950039 | LAMP HOLDER FOR HALOGENE LAMP (<10/2015) |
| 2 | 39950038 | HALOGEN LAMP G9 , 40W , 230V (<10/2015) |
| 1 | 39950044 | LAMP HOLDER FOR INCANDESCENT LAMP (>11/2015) |
| 2 | 39950046 | INCANDESCENT LAMP 25W 230V ATTACHMENT E14 (>11/2015) |
| 3 | 43000023 | GASKET 92X77X3 CERAMIC PAPER |
| 4 | 41000080 | GLASS FOR LAMPHOLDER |
| 5 | 54900239 | METAL FRAME FOR LAMP HOLDER |

| NOM | COD. | DESCRIPTION |
|---|---|---|
| 1 | 39950039 | PORT-AMPOULE POUR AMPOULE HALOGENE (<10/2015) |
| 2 | 39950038 | AMPOULE HALOGENE G9 , 40W , 230V (<10/2015) |
| 1 | 39950044 | PORT-AMPOULE POUR AMPOULE A INCANDESCENCE E14 (>11/2015) |
| 2 | 39950046 | AMPOULE A INCANDESCENCE 25W 230V ATTACHE E14 (>11/2015) |
| 3 | 43000023 | DOUILLE 92X77X3 PAPIER CÉRAMIQUE |
| 4 | 41000080 | VERRE POUR PORTE-AMPOULE |
| 5 | 54900239 | CADRE METALLIQUE POUR PORT-AMPOULE |

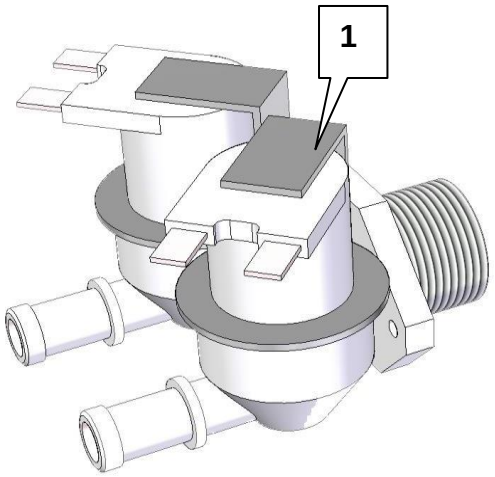
| NUM | COD. | DESCRIPCION |
|---|---|---|
| 1 | 39950039 | PORTALÁMPARAS PARA LÁMPARA HALÓGENA (<10/2015) |
| 2 | 39950038 | LÁMPARA HALÓGENA G9 , 40W , 230V (<10/2015) |
| 1 | 39950044 | PORTALAMPARAS PARA BOMBILLA MONTAJE E14 (>11/2015) |
| 2 | 39950046 | BOMBILLA INCANDESCENTE 25W 230V MONTAGE E14 (>11/2015) |
| 3 | 43000023 | GUARNICIÓN 92X77X3 PAPEL CERAMICO |
| 4 | 41000080 | VIDRO PARA PORTALÁMPARAS |
| 5 | 54900239 | MARCO DE METAL PARA EL PORTALÁMPARAS |




| IT Portalampade | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 41000018 | VETRO |
| 2 | 39950049 | LAMPADA ALOGENA GU10 35W 230V (DAL 11/2017 AL 06/2018) |
| 3 | 43000038 | GUARNIZIONE |
| | 61002678 | GRUPPO COMPLETO |
| **ENG Lamp holders** | | |
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 41000018 | GLASS |
| 2 | 39950049 | HALOGEN BULB GU10 35W 230V (FROM 11/2017 TO 06/2018) |
| 3 | 43000038 | SEAL |
| | 61002678 | COMPLETE GROUP |

| FR Porte-lampes | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 41000018 | VERRE |
| 2 | 39950049 | HALOGÈNE BULBE GU10 35W 230V (À PARTIR DE 11/2017 JUSQU'AU 06/2018) |
| 3 | 43000038 | JOINT |
| | 61002678 | GROUPE COMPLET |

| ES Portalámparas | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 41000018 | VIDRIO |
| 2 | 39950049 | LAMPARA HALÓGENA GU10 35W 230V (DESDE 11/2017 HASTA 06/2018) |
| 3 | 43000038 | SELLO |
| | 61002678 | GRUPO COMPLETO |

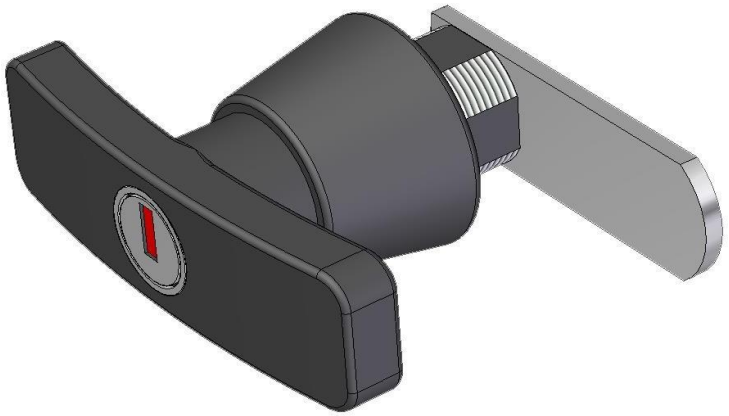



| IT Elettrovalvola e Gruppo Acqua | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 55900153 | DOPPIA ELETTROVALVOLA ¾" MINI 230 V |
| | 55900150 | TUBO GOMMA EDPM 10X20 GIALLO, MT 2 |
| | 54900009 | FASCETTA STRINGI TUBO |
| | 55900159 | RACCORDO PORTAGOMMA ½", DIAMETRO 10 |
| | 55900124 | TUBO NYLONFLEX DN10 F3/4GI-CF3/4GI MM 500 |
| | 55900068 | RACCORDO MASCHIO ½" X14 CON OGIVA |

| ENG Electrovalve and water group | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 55900153 | DOUBLE ELECTROVALVE ¾" MINI 230 V |
| | 55900150 | RUBBER PIPE EDPM 10X20 YELLOW, MT 2 |
| | 54900009 | PIPE CLAMP |
| | 55900159 | HOSE CONNECTION ½" DIAM.10 |
| | 55900124 | NYLONFLEX PIPE DN10 F3/4GI-CF3/4GI MM 500 |
| | 55900068 | MALE CONNECTION ½"X14 WITH OGIVE |

| FR Electrovanne et groupe eau | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 55900153 | DOUBLE ELECTROVANNE ¾" MINI 230 V |
| | 55900150 | TUYAU EN GOMME EDPM 10X20 YELLOW, MT 2 |
| | 54900009 | COLLIER POUR TUYAU |
| | 55900159 | RACCORD DE TUYAU ½" DIAM.10 |
| | 55900124 | TUYAU NYLONFLEX DN10 F3/4GI-CF3/4GI MM 500 |
| | 55900068 | CONNEXION MALE ½"X14 AVEC OGIVE |

| ES Electroválvula y grupo agua | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 55900153 | DOBLE ELECTROVALVULA ¾" MINI 230 V |
| | 55900150 | TUBO DE GOMA EDPM 10X20 AMARILLO, MT 2 |
| | 54900009 | ABRAZADERA DE TUBO |
| | 55900159 | CONEXION PARA MANGUERAS ½" DIAM.10 |
| | 55900124 | TUBO NYLONFLEX DN10 F3/4GI-CF3/4GI MM 500 |
| | 55900068 | CONEXION MACHO ½"X14 CON OJIVA |

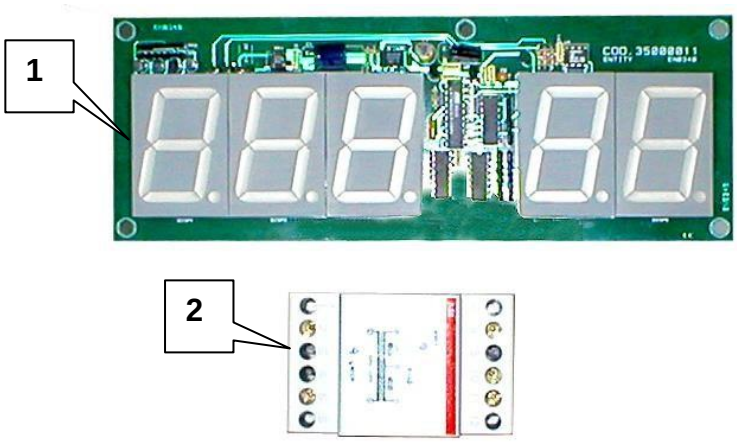


| IT Maniglia Porta Comandi | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| | 54900266 | MANIGLIA PORTA COMANDI |

| ENG Control door's handle | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Description** |
| | 54900266 | CONTROL DOOR'S HANDLE |

| FR Poignée porte de commande | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Description** |
| | 54900266 | POIGNEE DE LA PORTE DE COMMANDE |

| ES Manilla puerta de control | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| | 54900266 | MANILLA DE LA PUERTA DE CONTROL |




| IT Visualizzatore Cappa | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 35000024 | SCHEDA DISPLAY CAPPA C/RS 385 |
| 2 | 39940008 | TRASFORMATORE MONOFASE 30V A 230V 0-24V |

| ENG Hood's display | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 35000024 | BOARD OF HOOD'S DISPLAY C/RS 385 |
| 2 | 39940008 | SINGLE-PHASE TRANSFORMER 30V A 230V 0-24V |

| FR Écran hotte | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 35000024 | PANNEAU DE L'ECRAN DE LA HOTTE C/RS 385 |
| 2 | 39940008 | TRANSFORMATEUR MONOPHASE 30V A 230V 0-24V |

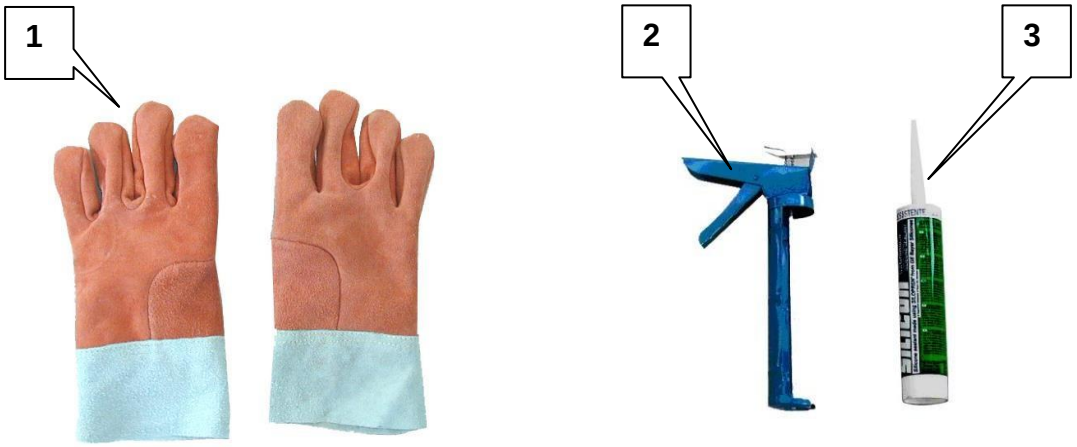
| ES Pantalla de la campana | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 35000024 | PANEL DE LA PANTALLA DE LA CAMPANA C/RS 385 |
| 2 | 39940008 | TRANSFORMADOR MONOFASICO 30V A 230V 0-24V |

| IT Isolamento | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 43900002 | MATERASSINO TIPO FELTRO 10 KG |
| 2 | 43900116 | PANNELLO ALTA TEMPERATURA 1000X600X40 DENSITA' 80 |
| 2 | 43900117 | PANNELLO ALTA TEMPERATURA 1000X600X30 DENSITA' 80 |

| ENG Isolation | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 43900002 | MATTRESS FELT TYPE 10 KG |
| 2 | 43900116 | HIGH TEMPERATURE PANEL 1000X600X40 DENSITY 80 |
| 2 | 43900117 | HIGH TEMPERATURE PANEL 1000X600X30 DENSITY 80 |

| FR Insulation | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 43900002 | MATELAS TYPE FEUTRE 10 KG |
| 2 | 43900116 | HAUTE TEMPERATURE PANEL 1000X600X40 DENSITÉ 80 |
| 2 | 43900117 | HAUTE TEMPERATURE PANEL 1000X600X30 DENSITÉ 80 |

| ES Aislamiento | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 43900002 | COLCHON TIPO FIELTRO 10 KG |
| 2 | 43900116 | PANEL ALTA TEMPERATURA 1000X600X40 DENSIDAD 80 |
| 2 | 43900117 | PANEL ALTA TEMPERATURA 1000X600X30 DENSIDAD 80 |




| IT Accessori | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Codice** | **Descrizione** |
| 1 | 54900007 | GUANTI ANTICALORE |
| 2 | 54900002 | PISTOLA PER SILICONE |
| 3 | 43900008 | CARTUCCIA SILICONE TERMORESISTENTE |

| ENG Accessories | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 54900007 | HEAT-RESISTENT GLOVES |
| 2 | 54900002 | SILICONE GUN |
| 3 | 43900008 | SILICONE HEAT-RESISTENT CARTRIDGE |

| FR Accessoires | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Code** | **Description** |
| 1 | 54900007 | GANTS RESISTENTS  A LA CHALEUR |
| 2 | 54900002 | PISTOLET À SILICONE |
| 3 | 43900008 | CARTOUCHE RESISTENTE A LA CHALEUR DU SILICONE |

| ES Accesorios | | |
|---|---|---|
| **Pos.** | **Código** | **Descripción** |
| 1 | 54900007 | GUANTES RESISTENTES AL CALOR |
| 2 | 54900002 | PISTOLA POR LA SILICONA |
| 3 | 43900008 | CARTUCHO RESISTENTE AL COLOR DE LA SILICONA |